

Tiempo probable:
Lluvia o nevada
Más frío

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.

NUEVA YORK, SABADO 14 DE FEBRERO DE 1931.

Oficinas:
245 Canal St., New York.
Teléfono: Canal 6-1200.

3 CENTAVOS.

XXVI.—NUMERO 4085.

Brasil, 12. A
una del ex
brará ab
tierra

proyectan
agrícola en

Van de H
señoría J
clícalo J
Ralph Phil
Pedro Me
Alemany
John Van
Riba, Can
man García
nario Ram
Antonio Al
trase, Fl
e, Fl

Se espera
al doctor
No. 8, con

ORE
MEXIC
ABANA

RD LIN
RD LIN

RD LIN
RD LIN

RD LIN
RD LIN

RD LIN
RD LIN

RD LIN
RD LIN

RD LIN
RD LIN

RD LIN
RD LIN

RD LIN
RD LIN

RD LIN
RD LIN

RD LIN
RD LIN

MUERTOS Y HERIDOS EN UN DESPRENDIMIENTO EN LAS PALMAS

LAS PALMAS, Canarias, febrero 13. (P.)—En Terol, lugar de la provincia de Las Palmas, Gran Canaria, ocurrió un desprendimiento de tierras que ha sepultado tres casas y varias chozas.

De entre los escombros han sido extraídos seis heridos y los cadáveres de tres personas. Los primeros se hallan en estado gravísimo. Créese que hay más víctimas.

De Las Palmas se remitió inmediatamente material sanitario y personal de auxilio.

Hay perspectiva de paz en la historia de la India inglesa

Es probable que Mahatma Gandhi, solicite una entrevista con el virrey

ALLAHABAD, India, febrero 13. (P.)—Las perspectivas de paz en el torbellino político de la India eran hoy más honorables que nunca, cuando se supo que Mahatma Gandhi, el jefe del movimiento civil de desobediencia contra el dominio británico, probablemente solicitará una entrevista con el virrey para discutir la situación.

Mientras tanto, el comité de trabajo del congreso nacionalista, que comenzó hoy su propia conferencia de Mesa Redonda.

No se anunció ninguna decisión sobre la actitud del congreso hacia la proposición del primer ministro Ramsay MacDonald de un status limitado de dominio en la India.

Antes de que el congreso anuncie su decisión, se probable que Gandhi visite a Delhi para tener allí una conferencia, con toda franqueza, con el virrey Lord Irwin.

Mahatma Gandhi, según se asegura, pedirá mañana una audiencia (Sigue en la 6a. pág.)

Cámara de los Comunes rechaza un proyecto de ley de prohibición

Astor ayuda con su voto a derrotar el proyecto. Miembro dice que "gana más un agente de la prohibición en América que el presidente de la república"

ANDRES, 13 febrero. (P.)—La Cámara de los Comunes rechazó hoy una votación de 137 contra 109 el proyecto de ley presentada por el miembro de la misma Cámara, Mr. Scrymgeour, representante de Dundee y que hace muchos años trabaja para llegar a prohibir la venta de bebidas alcohólicas en Reino Unido. Hasta Lady Astor, americana que es miembro de la Cámara y decidida partidaria de la prohibición, ayudó con su voto a derrotar el proyecto de ley, pues ella misma muy fuertemente cree en la prohibición y no la prohibición de la ley que ha de curar males del alcohol.

El editor de "La Nación" de Buenos Aires visitará hoy al presidente Olaya

BOGOTÁ, Colombia, febrero 13. (P.)—Pedro Sotomayor, editor de "La Nación" de Buenos Aires, pidió una audiencia hoy al presidente Olaya por medio de sus señores, para hacerle mañana una visita.

El doctor Olaya y Sotomayor son amigos íntimos desde los días en que el primero fue ministro de Colombia en la Argentina.

El editor pasará aquí una semana antes de regresar, via Valparaíso.

Su Santidad recibe muchas felicitaciones

CIUDAD VATICANA, 13 febrero. (P.)—El Vaticano está recibiendo constantemente una multitud de mensajes de felicitación de todas partes del mundo por las palabras que Su Santidad dirigió a toda la humanidad en la mañana de ayer.

Llama la atención que los miles de mensajes vienen indistintamente de personas que están dentro de la fe católica, como de protestantes y personas que no pertenecen a religión alguna.

PIERDENSE LAS ESPERANZAS DE HALLAR VIVO A JOE MARTIN, DE MEMPHIS, TENN.

MEMPHIS, Tenn., febrero 13. (P.)—De los bosques de Quintana Roo, en el sur de Méjico, llega aquí la noticia que Joe Martin, un rico residente de esta ciudad, que desapareció en Inglaterra hacia 17 años, está verdaderamente muerto como la mayoría de su familia lo cree desde hace tiempo.

Edward Reddick, uno de los abogados de esta ciudad, que fue expresamente al sur de Méjico para investigar un informe que se había recibido de que Joe Martin estaba allí, acaba de escribir una carta en la cual se manifiesta que no se ha hallado vestigio alguno de Martin en aquella localidad.

Su sombrero y su capa

Al poco de que su familia algodonera quebró en esta ciudad hace 17 años, el sombrero de copa y el gabán de Martín fueron hallados al borde de Thames, en Londres, y la policía de aquella ciudad llegó a la conclusión de que se había suicidado ahogándose en el mencionado río.

Más tarde, la madre de Martín recibió un telegrama de éste, desde Suiza, en que le decía que estaba bien, pero los esfuerzos que se hicieron por hallarlo fracasaron.

En estos últimos días la liquida

Galicia recibe a tiros al primer candidato de los primorrriveristas

El marqués de Melín y sus amigos agredidos al entrar en Oimbra, Galicia.—Las izquierdas quieren formar un parlamento aparte

MADRID, febrero 13. (P.)—Los primeros incidentes electorales de la presente campaña han ocurrido en la villa de Oimbra, en la provincia de Orense, en donde al ir el candidato de la Unión Monárquica, marqués de Melín, a hacer propaganda electoral, fueron recibidos a tiros, él y los amigos que le acompañaban.

Como consecuencia de la hostil recepción, resultaron dos heridos graves de bala y otro herido de un palo en la cabeza.

La guardia civil llegó apresuradamente a la población, logrando restablecer el orden.

El candidato local opuesto a la Unión Monárquica es el ex ministro señor don Luis Espada.

Oimbra, villa de 3,500 habitantes de la provincia de Orense, situada en los confines de Portugal; produce cereales, vino, lino y ganadería.

Un parlamento aparte

MADRID, febrero 13. (P.)—Los elementos de la izquierda y otras fracciones políticas opuestas a las elecciones del primero de marzo próximo, están tratando de nombrar una asamblea aparte que convocar

La juez Jean Norris confiesa haber alterado un expediente del juzgado

Hizo los cambios después de ser revocado su fallo por tribunal superior.—Expuesta a ser juzgada por falsificación, perjurio o exclusión del foro.

La juez de paz Jean Norris, cuyas actividades judiciales han sido objeto de investigaciones por parte del comisionado Samuel Seabury en el estudio que hace de los juzgados de paz en Manhattan y Bronx, confesó en la vista pública celebrada ayer en el asunto, haber alterado un expediente del juzgado bajo su presidencia. El incidente ocurrió hace unos cuatro años cuando ella presidia la corte para mujeres.

Con anterioridad a su declaración, había manifestado bajo juramento que jamás había alterado expediente alguno de su tribunal, "excepto para corregir la fraseología en inglés" del mismo.

Los abogados encargados de la investigación judicial han hecho ver a la comisión de la senora juez, la exposición a considerarse su conducta bajo aspectos criminales de falsificación de documentos públicos, perjurio, o a ser excluida del foro por ambos delitos de falsificación y perjurio.

En comentarios sobre el particular, el juez Seabury manifestó, a la terminación de la vista, que "el asunto queda a la disposición del fiscal de distrito y del Colegio de Abogados, si es que desean formular una petición para que se les conceda una copia de las actas de la vista."

Una sorpresa

La juez fue sorprendida por el procurador Harland Tibbets con la evidencia documentaria de la alteración, después de haber sido ella acusada de haber alterado expedientes en otro caso. En éste, sin embargo, no pudieron presentarse los documentos originales por haber sido destruidos; y al ocupar la silla y ser interrogada sobre este particular, la juez declaró que "jamás" había alterado documentación alguna, excepto para corregir la gramática en inglés.

La evidencia consiste en borradores y enmiendas hechas de puño y letra de la juez, en el caso contra Mary de Sena, arrestada el 26 de abril del 1927, acusada de violación de la ley de policía John J. Moran.

La acusada tenía por abogado a

CUARENTA Y CINCO BOMBEROS A PUNTO DE MORIR ASFIXIADOS EN UN INCENDIO

ROCHESTER, N. Y., febrero 13. (P.)—Cuarenta y cinco bomberos fueron conducidos a cuatro hospitales hoy casi asfixiados por los gases emanados de un incendio en el centro de la sección de la baja ciudad. Diez de ellos se encontraban en estado grave ayer tarde.

Las autoridades opinan que el incendio se produjo por el monóxido de carbono, formado por combustión incompleta de 500 galones de aceite mineral que había en el sótano. Como los gases se filtraban por las hendiduras, los bomberos iban quedando inutilizados para continuar los trabajos antes de penetrar en el edificio.

Los bomberos fueron transportados a los hospitales para recibir tratamiento, y muchas otras personas fueron atendidas por la misma causa.

El gas iba dominando a los bomberos más rápidamente de lo que las ambulancias podían conducirlos.

Los bomberos se presentaron a una línea de diez o más hombres en el pavimento postados, hasta que las ambulancias podían atenderlos. Los afectados por los gases se mostraban enloquecidos y trataban de combatir con los gases.

Fue necesario enviar una sección de detectives para ayudar a los doctores de las ambulancias a practicarles la cura de urgencia antes de ser transportados a los hospitales.

Como las víctimas del incendio de la ciudad de Rochester, un hospital de emergencia en un local de la Security Trust Company que se encuentra próximo, donde varias personas lograron ser rescatadas, caer nuevamente al intentar volver al edificio incendiado, lleno de humo.

Las máscaras protectoras no resultaban eficaces; lo que se las colocaban perdían el conocimiento al tratar de entrar. Durante las siete horas que duró el fuego, los bomberos se encontraron ante uno de

los más peligrosos que habían combatido en su vida. A medida que los bomberos eran dados de baja, acudían otros a ocupar su puesto, llegando el momento en que todo jefe de batallón del departamento estaba de servicio.

La situación del edificio, que se encuentra junto al río hizo demorar los trabajos. El acceso al interior solamente podía hacerse por el frente, y transcurrirían varias horas antes de que pudieran hacerse huecos para que la corriente de aire pudiera expeler los gases acumulados, y poder dirigir las mangueras de agua hacia el fuego que había en el sótano. Los daños ocasionados fueron comparativamente escasos, calculándose en 3 mil dólares. Las sirenas de las ambulancias hacían acto de presencia por toda la ciudad, atrayendo la atención del público durante más de cuatro horas.

La policía útil fue llamada a prestar servicio para guardar las líneas que circundaban una larga sección.

EL GABINETE DEL GENERAL BERENGUER SE ESPERA DIMITA HOY

MADRID, última hora, febrero 14. (P.)—Cables recibidos por la Prensa Asociada, informan a última hora que el conde de Romanones, después de una conferencia con el general Berenguer, ha dicho que el actual gabinete dimitirá hoy (sábado) en vista de la grave situación política y económica que atraviesa España hoy día.

El conde de Romanones manifiesta que él y el marqués de Alhucemas, participarán en las elecciones del primero de marzo.

Ecuador busca un plan de economías en su presupuesto

Un congreso de presidentes de municipios estudiará el apoyo a las industrias

QUITO, Ecuador, 13 febrero. (P.)—El Consejo de Ministros en su reunión de hoy, ha resuelto lanzar una convocatoria a los presidentes de los concejos municipales de las capitales de todas las provincias ecuatorianas, con el objeto de que se reúnan en un congreso que discuta, y adopte en resolución conjunta, las medidas más apropiadas y necesarias para dar un apoyo mayor y más efectivo a las industrias nacionales.

Plan de economías

QUITO, 13 febrero. (P.)—El ministro de Hacienda ha presentado a consideración del Consejo de Gobierno un plan de economías, destinado a balancear el presupuesto nacional. Hasta el momento el consejo no ha adoptado ninguna resolución definitiva.

Hacienda nacional para el ejército

QUITO, 13 febrero. (P.)—Se expidió un decreto por el que se autoriza al ministro de Guerra la adquisición, en setecientos mil sures, de una hacienda que reúna las condiciones apropiadas para dedicarla a la cría y remonta de ganado caballar destinado al uso del ejército.

Reina de Carnaval de Guayaquil

GUAYAQUIL, 13 febrero. (P.)—De acuerdo con el programa organizado por el diario "El Telégrafo" ha sido elegida por voto popular para ser la Reina del Carnaval, en el presente año, la gentileza de la señorita Vazcones, damita prominente en la sociedad guayaquilina.

La Reina de Quito

QUITO, 13 febrero. (P.)—La señorita Beatriz Alarcón, bellísima chiquilla de la sociedad capitalina, fue electa Reina del Carnaval. Organízase muchas fiestas en su honor.

Llega un diplomático

GUAYAQUIL, 13 febrero. (P.)—Con procedencia de Berlín llegó a Guayaquil el señor Miguel Ángel Acuña, ex-ministro del Ecuador en Alemania, cuyo nombramiento como cónsul general del Ecuador en Nueva York se aseguraba en los círculos oficiales.

Nuevo ministro del Brasil

GUAYAQUIL, 13 febrero. (P.)—De Río de Janeiro llegó el excelentísimo señor Gustavo Viana Kelsch, (Sigue en la 6a. pág.)

CUARENTA Y CINCO BOMBEROS A PUNTO DE MORIR ASFIXIADOS EN UN INCENDIO

ROCHESTER, N. Y., febrero 13. (P.)—Cuarenta y cinco bomberos fueron conducidos a cuatro hospitales hoy casi asfixiados por los gases emanados de un incendio en el centro de la sección de la baja ciudad. Diez de ellos se encontraban en estado grave ayer tarde.

Las autoridades opinan que el incendio se produjo por el monóxido de carbono, formado por combustión incompleta de 500 galones de aceite mineral que había en el sótano. Como los gases se filtraban por las hendiduras, los bomberos iban quedando inutilizados para continuar los trabajos antes de penetrar en el edificio.

Los bomberos fueron transportados a los hospitales para recibir tratamiento, y muchas otras personas fueron atendidas por la misma causa.

El gas iba dominando a los bomberos más rápidamente de lo que las ambulancias podían conducirlos.

Los bomberos se presentaron a una línea de diez o más hombres en el pavimento postados, hasta que las ambulancias podían atenderlos. Los afectados por los gases se mostraban enloquecidos y trataban de combatir con los gases.

Fue necesario enviar una sección de detectives para ayudar a los doctores de las ambulancias a practicarles la cura de urgencia antes de ser transportados a los hospitales.

Como las víctimas del incendio de la ciudad de Rochester, un hospital de emergencia en un local de la Security Trust Company que se encuentra próximo, donde varias personas lograron ser rescatadas, caer nuevamente al intentar volver al edificio incendiado, lleno de humo.

Las máscaras protectoras no resultaban eficaces; lo que se las colocaban perdían el conocimiento al tratar de entrar. Durante las siete horas que duró el fuego, los bomberos se encontraron ante uno de

los más peligrosos que habían combatido en su vida. A medida que los bomberos eran dados de baja, acudían otros a ocupar su puesto, llegando el momento en que todo jefe de batallón del departamento estaba de servicio.

La situación del edificio, que se encuentra junto al río hizo demorar los trabajos. El acceso al interior solamente podía hacerse por el frente, y transcurrirían varias horas antes de que pudieran hacerse huecos para que la corriente de aire pudiera expeler los gases acumulados, y poder dirigir las mangueras de agua hacia el fuego que había en el sótano. Los daños ocasionados fueron comparativamente escasos, calculándose en 3 mil dólares. Las sirenas de las ambulancias hacían acto de presencia por toda la ciudad, atrayendo la atención del público durante más de cuatro horas.

La policía útil fue llamada a prestar servicio para guardar las líneas que circundaban una larga sección.

NICARAGUA SERA ABANDONADA POR LOS "MARINES" EN 1932



Augusto Sandino

El Banco Nacional Ultramarino de Lisboa suspende pagos

LISBOA, 13 febrero. (P.)—Debido al pánico que se produjo entre un gran número de depositantes del Banco Nacional Ultramarino, éste ha suspendido provisionalmente sus pagos. Varios peritos mercantiles se hallan verificando los libros para determinar el monto del dinero de que dispuso indebidamente José Rebello, inspector de los negocios de ultramar del banco y que ha desaparecido.

Sin embargo, el público en general está tranquilo con respecto al banco pues se han recibido ya depósitos nuevos y se ha detenido el descenso de sus acciones en la bolsa de esta capital.

El gobierno ha publicado una nota previniendo al público contra "informes maléficos que perjudican el crédito del estado" y agrega que el gobierno ha intervenido para salvaguardar los intereses de los accionistas y del público en general.

Se dice que el banco podrá hacer frente a todas sus obligaciones.

En el pupitre de Rebello se han hallado varias libretas de cheques de depositantes ricos, contra las cuales Rebello extendió cheques y cobraba, imitando las firmas a la perfección.

La policía se ha incautado de los bienes de Rebello entre los cuales figuran alhajas, automóviles y dos chalets.

LOS ESTUDIANTES MEJICANOS PROHIBEN EL IR SIN SOMBRERO Y USAR POLAINAS Y PATILLAS

CIUDAD DE MEJICO, febrero 13 (P.)—Los estudiantes de la universidad nacional que vayan con la cabeza descubierta, usen patillas o polainas y porten bastones, serán sometidos a penas especiales de aquí en adelante, según decreta un comité que ha sido nombrado con tal propósito.

El comité fue nombrado en una reunión del sindicato de estudiantes, en representación de la mayoría del gremio.

La proscripción de polainas, patillas y bastones fue declarada por el comité en concepto de que los estudiantes deben consagrar sus pensamientos a cosas más serias y la prohibición de andar sin sombrero se decidió porque los estudiantes consideraban que era una imitación del hábito que prevalece en los Estados Unidos.

Traslado diplomático

CIUDAD DE MEJICO, febrero 13 (P.)—El diario "Excelsior" publica hoy una noticia al efecto de que el embajador del Brasil en Méjico, señor R. de Lima e Silva, ha recibido órdenes de dirigirse a Washington.

El diario agrega que la partida es de carácter permanente y que será

El secretario de Estado Stimson anuncia que en junio no quedarán más que 500

En el Senado se aplaude la decisión.—En la Cámara de representantes la medida es acogida con beneplácito.—Sigue intrigiendo la procedencia del nuevo armamento

WASHINGTON, febrero 13.—(P.) Los marinos de los Estados Unidos van a ser retirados de Nicaragua.

La aceptación por el presidente Moncada de Nicaragua de un plan definido para reducir substancialmente las fuerzas de "marines" en Nicaragua para junio entrante y preparar así el terreno para la retirada completa después de las elecciones de 1932, fue anunciada hoy por el secretario de Estado Stimson.

Los "marines" que van a ser retirados en junio, para lo cual los planes se harán efectivos inmediatamente, son los que están de facción contra las fuerzas insurgentes o sea un total de 800.

El resto de la fuerza de "marines" se estacionará en Managua, la capital, y consagrará su atención exclusivamente al servicio de entrenamiento y como unidad de aviación requerida en algunas secciones debido a la falta de caminos.

Todos los "marines", de acuerdo con el plan, estarán fuera de Nicaragua después de las elecciones de 1932.

El plan de la retirada está conectado con el plan del aumento de la guardia nacional de Nicaragua en 500 plazas con las cuales se emprenderá una campaña vigorosa contra los rebeldes capitaneados por el general Augusto Sandino.

Para junio la fuerza de 500 marinos contrastará con la de 5,000 que

había en Nicaragua para el primero de enero de 1932.

El plan fue discutido por el secretario de Estado Stimson en conferencia con el ministro norteamericano en Managua, Mr. Hanna, el mayor general Frank R. McCoy, oficial del ejército que supervisó las elecciones de 1928, y el brigadier general Douglas McDougal, ex-comandante de la guardia nacional de Nicaragua y oficial de los marinos norteamericanos.

El secretario citó a los tres a Washington y conferenció con ellos sobre la materia.

El plan contiene la provisión para el pago por el aumento por Nicaragua de la guardia nacional y tiende hacia la supresión de las fuerzas insurgentes en la república.

Stimson se abstuvo de anunciar el plan hasta que fue aceptado por el presidente de Nicaragua.

El mayor general Ben H. Fuller, comandante de los "marines", dijo que no diría nada sobre el particular hasta que no fuera informado por el secretario Adams.

He aquí el texto de la declaración del secretario Stimson: "En recientes conferencias celebradas por el secretario de Estado con el ministro Hanna, ministro norteamericano en Nicaragua, el coronel McDougal del cuerpo de "marines", que ha sido comandante de la guardia nacional de Nicaragua (Sigue en la 6a. pág.)

El azúcar cubano debería ser refinado en Cuba y no en los Estados Unidos

Así lo manifiesta Mr. Hershey, agregando que ello produciría a Cuba más de sesenta millones de pesos al año. Serán expulsados varios españoles.

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, febrero 13.—El consejo de directores de la Cámara de Comercio Americana de Cuba celebró ayer su sesión en el Central Hershey, aceptando un almuerzo que les había sido ofrecido por el magnate industrial Mr. Milton Hershey.

En esta sesión hizo Mr. Hershey interesantes declaraciones relacionadas con el problema azucarero, afirmando que "si Cuba refinara todo el azúcar que produce, ello se traduciría en un negocio por valor de sesenta millones de pesos al año."

"Cuba podría y debería refinar su propio azúcar—agregó Mr. Hershey. Este es el lugar más adecuado para hacerlo ya que se produce el menor azúcar, y no hay ninguna razón para no refinarlo aquí. El proceso de refinar el azúcar pertenece verdaderamente a Cuba y no a las refinadoras norteamericanas."

Serán expulsados varios españoles

HABANA, febrero 13.—La secretaria de Gobernación ha iniciado los correspondientes expedientes de expulsión contra los españoles José Ruiz Ramón, Rafael García Peláez, Manuel Mosquera y el señor Evangelista García Gutiérrez. Enrique Bellón Mosquera, Emilio Navas Naya, José Guiltán Vera, su esposa María Seijo Martínez, y sus dos hijos menores.

Todos ellos están acusados—según informamos oportunamente—de haber preparado un complot para volar los centrales "Morón", "Violeta", y "Lugareño" de la provincia de Camagüey, y de ser agentes de propaganda roja. Los acusados han sido trasladados de la prisión militar donde se encuentran al calabozo de la policía secreta, en espera de su expulsión.

Indulto a un norteamericano

HABANA, febrero 13.—Por decreto presidencial, ha sido indultado el reo Herbert Alexander Boitel, de nacionalidad norteamericana, condenado a la pena de cadena perpetua por el delito de premeditado. Llama la atención en este indulto el detalle de que al ser llamado a informar sobre la proposición de indulto el tribunal sentenciador lo hizo desfavorablemente, a pesar de lo cual ha sido concedida la gracia.

El reo había cumplido ya tres años y tres meses de prisión, y en el decreto de indulto se establece la libertad de que tan pronto quede en libertad debe ausentarse del territorio nacional.

Desacondo en las cuotas del azúcar

HABANA, febrero 13.—La junta celebrada ayer por los hacendados cubanos para adoptar un plan general para la distribución de las cuotas de producción azucarera sirvió para demostrar claramente la imposibilidad de que lleguen a un acuerdo, por sí solos, los encontrados intereses que se barajan en este importante problema.

Los pequeños productores, después de haber defendido energicamente el principio de la cuota gradual, acordaron abstenerse de votar en todas las restantes proposiciones, lo que impidió que ninguna de éstas llegara a alcanzar la mayoría de votos necesaria para su aprobación.

En vista de la inutilidad de los esfuerzos realizados, la corporación exportadora de azúcar quedó encargada de fijar el total de producción que determinará "la zafra ideal" y el método de distribución de ese total entre los diferentes centrales, para después someter a la firma del presidente el correspondiente decreto.

Aprobado el proyecto del Distrito Central

HABANA, febrero 13.—En la sesión celebrada ayer tarde por el Senado, hallándose presentes trece senadores, fue aprobado el proyecto de ley para la organización del Distrito Central que debe sustituir al Ayuntamiento de la Habana, de acuerdo con la reciente reforma de la Constitución cubana.

Según anticipamos en anteriores informaciones, en el proyecto de organización del Distrito Central se conceden plenos poderes al presidente Machado para que designe al jefe del Distrito Central y a los miembros del Consejo deliberativo.

Dice así, en sus partes principales, el proyecto aprobado por el Senado: "El jefe del Distrito Central será nombrado por el presidente de la república (Sigue en la 6a. pág.)

LA PRENSA A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

El diputado Lembalch, de New Jersey, ha hecho una proposición verbal al Congreso que abunda en sentido común.

Que sea abrogada la enmienda XVIII y sea reemplazada por otra enmienda constitucional que autorice al gobierno federal a cooperar con los estados que deseen conservar las bellezas de la prohibición.

La enmienda devolvería a los estados los privilegios que siempre tuvieron de decidir lo que no podían comer, beber o fumar.

Si la proposición se convirtiese en ley—lo que dudo muchísimo—los contrabandistas tendrían que transportar sus penates a los estados "secos".

Lo que les daría en qué pensar a los legisladores locales.

¿No quisiéramos un vaso de vino? ¿Pues ahí va un zumbrillo...

El dinero invertido en la prohibición no da rentas.

Cosa frecuente en las inversiones hechas a tontas y a locas.

Mrs. Dora Whistle, de Owensboro, Kentucky, había invertido sus inagotables amores en cinco maridos sucesivos.

Cada inversión resultó en una quiebra.

Pero cuando una mujer se declara viuda verde, y se planta en 33 para el resto de su vida, no renunciará jamás a hacer nuevas inversiones.

De amor y de dólares...

El dólar es una substancia que obra cual potente anilina cuando mezclada con el Amor.

Basta una gota para ensuciar la pureza nivel del puro sentimiento.

Dora creyó que haría una buena inversión depositando su amor en Joseph Whistle.

Era la sexta vez que intentaba la aventura, que poetas atrevidos afirman ser la única que se pueda tentar una vez en la vida.

Encontró un obstáculo a sus deseos: Joseph era y estaba casado.

Tan poco como pueda estarlo un marido en instancia de divorcio, pero el caso es que lo estaba.

El caso era grave.

Más grave era el caso de Joseph no poseía ninguna de esas ruedas metálicas, llamadas dólares, que también hacen andar al Amor como al pesao.

Cuanto necesitaba, my dear, preguntó Dora...

Joseph quedó un tanto avergonzado con la pregunta, pero se dijo que pobreza no es vicio.

También se dijo que quien quiere el fin, quiere, o ha de querer, los medios.

Discreto con su conciencia, puso sobre la cuestión financiera la máscara del Amor y acalló todos sus escrúpulos con razones que no eran más que sofismas.

Un hombre sensato es capaz de convencerse seriamente a sí mismo de un error por medio de la meditación y de la reflexión.

Pero con la condición de que no se trate de amores.

En tal caso su mente estará tan turbada que perderá la facultad de distinguir entre el deseo y la razón.

Me faltan \$62.50 para pagar por completo a mi abogado, dijo Joseph...

Dora abrió su saquito e invitó en el Amor a suma de sesenta y dos dólares y medio.

Joseph consiguió su divorcio en el mes de julio de 1929.

Dos días después se casó con Dora.

Y se creyeron felices...

Un hombre que pretenda llamarse "de negocios" no hace quiebra cinco veces sin haber demostrado a sus semejantes que no merece el nombre que le desca.

Siempre tendré nuevos negocios por la sexta vez es lógico que haga una sexta quiebra.

El "negocio" de Dora quebró al cabo de pocos meses.

Era de prever desde el momento en que el pobre Joseph se puso a pensar en que los maridos de su mujer habían de estar catalogados por orden alfabético para poder nombrarlos sin error.

Cuando Dora vio que su inversión amorosa había hecho quiebra, pensó en su inversión monetaria.

Me faltan \$62.50 que te presté, preguntó cierto día de tormenta la que había mezclado Dinero con Amor...

La conversación continuó, tiempos después, ante el señor juez Tanner.

El señor juez lanzó dos miradas significativas.

Una, de conmiseración, para Joseph.

Otra, de desprecio, para Dora.

Y dijo a la demandante: No haga inversiones futuras en el Amor; hágalas en los negocios. Ha nacido usted para manejar dólares pero no hogares. Quiso usted comprar un marido por \$62.50 y lo obtuvo usted, pero no el Amor porque ese no se compra; se da, se regala. Ahora se ha arrepentido usted de su compra y quiere anular el trato. Debe usted ser de esas desahogadas que piden un vestido a la tienda, lo usan para ir a un sarao y lo devuelven el día siguiente, diciendo que no le agrada. Eso se llama hacer trampas.

Las trampas con dólares pueden hacer malganar algún dinero; las trampas con Amor no ganan nunca carino. No tengo simpatía alguna para ir a un sarao y lo devuelvo para los dólares que me dan.

Noticias Religiosas

Servicios Evangélicos

En los templos de la Iglesia Evangélica...

Noticias Religiosas

Servicios Evangélicos

El azúcar cubano debería ser refinado

(Continuación de la pág. 2)

blicar libremente, tendrá todas las facultades atribuidas hoy por la ley al cargo mencionado y un período de ejercicio de cinco años.

El Ayuntamiento conservará esta denominación, llamándosele también Consejo deliberativo y será integrado por nueve miembros, que nombrará el presidente de la república, escogiendo los de todas las facciones políticas.

El Tribunal Supremo de Justicia, el Tribunal Provincial de la Habana, el Centro de Propiedad Urbana de la Habana, la Federación General de Obreros y los comités ejecutivos municipales de los partidos nacionales actualmente constituidos, o sean el liberal, conservador y popular.

Si los organismos facultados para enviar ternas no lo hicieran en el plazo de 72 horas después de la promulgación de la ley, el presidente quedará autorizado para hacer libremente las designaciones que le correspondan.

Para el cargo de jefe del Distrito Central o alcalde, y de miembro del Consejo deliberativo, se exigirán los mismos requisitos que actualmente para alcalde o concejal, y sus haberes corresponderán exactamente a los que ahora gozan.

Además del alcalde habrá un mayor de la ciudad que cumplirá las comisiones que el poder central delegue en el mismo, presidirá la Comisión Nacional de Turismo y representará al Distrito Central en aquellos actos oficiales o sociales que no representen autoridad. Este sustituirá interinamente al alcalde en casos de ausencia, pero nunca por plazos mayores de treinta días.

Como se ve, prácticamente la organización del Ayuntamiento de la Habana continuará como hasta el presente, solamente que ni el alcalde ni los miembros del Consejo deliberativo serán elegidos por votación popular. Las mismas leyes municipales continuarán vigentes.

Esta ley pasará ahora a la aprobación de la Cámara de representantes y finalmente a la firma del presidente Machado, debiendo, de todos modos, quedar constituido el Distrito Central el día 24 del corriente.

Banquete de la Alianza

HABANA, febrero 13.—Los miembros de la Alianza Republicana, que se reunieron en el Hotel Braxton anoche su acostumbrado banquete anual en la fecha del aniversario de la proclamación de la república en España. Como prueba de la efectiva labor realizada durante los últimos doce meses por la ciudad, en la propaganda y de defensa de la causa, se dio a conocer que el año pasado solamente asistieron trece personas a esta fiesta, y anoche había más de doscientos comensales en el banquete.

Falleció un empresario

HABANA, 13 febrero.—Esta madrugada ha fallecido en su domicilio el veterano empresario de espectáculos Luis Estrada Perdomo, que durante muchos años dirigió y organizó el Teatro Príncipe de la Comedia, caracterizándose siempre como sostenedor del buen arte escénico.

Declaraciones de Schwab

HABANA, febrero 13.—Han causado magnífica impresión las declaraciones hechas por el multimillonario norteamericano Mr. Charles M. Schwab, presidente de la Bethlehem Steel Corporation, acerca de su conversación con su amigo de varios años, general Gerardo Machado.

El señor Schwab manifestó que tenía plena confianza en el desenvolvimiento económico de Cuba, país que tenía fuentes de riqueza excepcionales y que los norteamericanos que tienen inversiones considerables en Cuba, estaban plenamente convencidos de que bajo la administración del actual presidente, "muy eficiente", se podrían llevar a buen término los proyectos industriales de la Caribola cubana de los Estados Unidos, sin peligros a pérdidas de ninguna clase.

Terminó diciendo que las compañías norteamericanas estaban altamente satisfechas con el tratamiento que les daba la administración cubana.

Un diamante en el Capitolio

HABANA, febrero 13 (P).—Un hermoso y valioso diamante, de veinte quilates, ha sido colocado en el centro del piso principal del nuevo edificio de la Caribola cubana de los Estados Unidos, sin peligros a pérdidas de ninguna clase.

Terminó diciendo que las compañías norteamericanas estaban altamente satisfechas con el tratamiento que les daba la administración cubana.

Proyecto para la construcción de destilerías

HABANA, febrero 13 (P).—El presidente Machado está estudiando el proyecto presentado por la provincia de Camagüey para la construcción de varias destilerías de alcohol. De llevarse a cabo tal proyecto, crece que aumentará enormemente el consumo de alcohol industrial, además de que servirá de modelo para dar provechosa utilidad al exceso de azúcar producido en la isla.

Condenado a 24 años de presidio

SANTA CLARA, febrero 13 (P).—La Audiencia dictó sentencia condenatoria contra Gerardo Sánchez, convicto de asesinato en la persona de un policía, en marzo 19 de 1925. La sentencia será por 24 años de presidio. Sánchez había escapado de la acción de la justicia por cinco años, después de cometido el crimen, pero fue capturado en julio del presente año, después de una batalla espectacular con la policía.

Héroe de siete años

HABANA, febrero 13 (P).—El niño de siete años, Francisco Fiallo, fue el héroe del pueblo de Remedios, por su valerosa acción de penetrar resueltamente a su casa, que se hallaba siendo devorada por las llamas, salvando un niño recién nacido que había quedado en la casa, al haberse desmayado la madre.

Contra los alcoholes inferiores

HABANA, febrero 13 (P).—El secretario de Hacienda anunció que se va a iniciar una activa campaña contra los alcoholes inferiores.

La Actualidad en la Prensa Ecuatoriana

LA OBRA DE MR. KEMMERER.—LAS LEYES ECONOMICAS.—LAS NECESIDADES DEL PAIS.—RECTIFICACIONES PRECISAS

COMENTA la prensa ecuatoriana la visita volante que acaba de hacer a la república el señor Kemmerer, que encabezó la misión financiera reorganizadora de la hacienda nacional. Dentro de la reserva explícita de los diarios, hay un tono resuelto de censura o rectificación de la obra del perito norteamericano, ante los resultados que la realidad presenta hora.

El "Comercio" evoca los antecedentes de la reforma financiera dictada por Mr. Kemmerer en esta forma:

"Mas de tres años son desde que la Misión Kemmerer terminó su obra en este país. Durante ese largo transcurso de tiempo se han puesto en práctica todas sus leyes, y además las indicaciones y consejos privados que fuera dejando a los funcionarios de Hacienda. La Ley Orgánica de Hacienda, Ley General de Bancos, Ley de Moneda, Ley del Banco Central, Ley de Aduanas, etc., han reorganizado la hacienda y económica nacional."

Y agrega con sugerente ironía el diario quiteño, sin duda no poco forzado a imponerse toda la medida posible en el comentario:

"A la vuelta del señor Kemmerer de paso al Perú, bien le pueden contar al señor presidente de la república y al señor ministro de Hacienda, los resultados de su obra. Estamos seguros que los altos magistrados le darán a conocer al señor Kemmerer el cuadro exacto y vivo de la situación por la cual atraviesa el país."

EL DIARIO adelanta que a la vista de las informaciones que le den en el Ecuador, Mr. Kemmerer podrá dejar nuevas orientaciones, descurbir las causas de la crisis económica y de la ineficacia de los medios empleados para levantar en alguna forma las débiles energías nacionales. Y agrega en tono de sincera apelación al perito extranjero en finanzas:

"Vanos, hasta cierto punto, han sido, señor Kemmerer, los esfuerzos realizados en el Ecuador. No podemos llamarlos del todo estériles porque la reorganización bancaria y el regreso a la convertibilidad, siempre marcaron dos grados de adelanto, al menos en lo tocante a la circulación fiduciaria. Pero, en todo lo que se refiere a finanzas y economías, la situación, si no ha continuado la misma, podemos decir que ha empeorado."

No incurrir, por lo demás, "El Comercio" en indebidos optimismos acerca del resultado de las informaciones que se den a Mr. Kemmerer y se adelanta a suponer cuáles serán sus respuestas, en esta forma:

"Ya podemos imaginarnos lo que dirá el hábil y sagaz técnico norteamericano. Las leyes por sí solas, no pueden producir el milagro de la riqueza y la abundancia. Apenas si facilitan el desarrollo de los factores de la producción, y si estos han decaído, si el Ecuador no exporta, si los pocos recursos que saca al mercado mundial, no tienen colocación, el empobrecimiento paulatino, y la ruina se operarán fatalmente, sean cuales fueren las leyes que imponen."

DE PASO, el diario señala influencias indecibles y tangibles en los orígenes de la depresión, dentro de casa y alude directamente al gobierno en la siguiente manera:

"Además, dirá el señor Kemmerer, el sistema que se adopte para la administración pública, es más o menos secundario; lo esencial está en la buena y constante aplicación. Y quizás se queje de haberse variado un tanto sus procedimientos indicados, y de no haber tenido en su ensayo la necesidad de hacerlos más paciencia. De otro lado, como un hombre que fue rico, y ahora, arruinado, trata, en un momento de reflexión, de encaminar mejor sus negocios, tiene que experimentar en los primeros tiempos de su nuevo régimen, cierta depresión, debiendo venir solo muy posteriormente la reacción, por la lenta evolución de las fuerzas latentes que van poco a poco desarrollándose."

Mas para que no quede duda de la opinión ecuatoriana acerca del fracaso o "esterilidad" de la reforma financiera de Mr. Kemmerer, se afirma esto:

"De nuestra parte, si creemos que en cierto sentido la esterilidad de la obra Kemmereriana en el Ecuador se ha debido a dos causas: a que no se presentó a la consideración de los técnicos la situación en toda su exactitud, en toda su desnudez. Y de otro lado, a que las leyes, por más buenas que sean, deben tener una especial conexión con el medio en que van a tener vida. Si hay cierta inadaptabilidad entre la institución y la atmósfera circundante, si el ambiente no presta una condición favorable, las mejores leyes fracasan. Hubo, pues, relativamente, cierto desconocimiento de la condicionalidad que nos es propia, de la idiosincrasia, que es el fundamento de toda reforma económica y social."

NADA MAS FRANCO, entre líneas, que la opinión expresada en el Ecuador acerca de la personalidad de Mr. Kemmerer. "El Comercio" así describió lo que es hoy en día el prestigio adquirido por el perito financiero norteamericano:

"El señor Kemmerer ha llegado a ser para muchos países sudamericanos una especie de oráculo, cuyos pronósticos tienen el carácter de hecho consagrado. Nosotros le concedemos una autoridad técnica cuya competencia está muy reconocida. Pero no le hemos concedido nunca el don de la infalibilidad. Al contrario, a su obra en el Ecuador, será preciso que, con el tiempo, se le hagan muchas rectificaciones."

CUENTO DE HOY

LAS EX FEAS

Por JORGE DE LA CUEVA

Tres raiditos vestidos negros, tres velos de luto color de ala de mosca muy echados a la cara, 3 caras pálidas, seis ojos obstinados en mirar hacia el frente, tres cuerpos descoloridos, y tres pobres cuerpos encogidos, como si siempre hubieran, como si buscaran dónde esconderse, andando siempre cautelosos, como en un supremo afán de hacerse invisibles, de pasar inadvertidos...

En el pueblo, cuatro a seis personas acaso sabían sus nombres; para hablar de ellas, se les llamaba cruel y gráficamente las feases, para distinguirlas, las pocas veces que hacían falta se les llamaba la fea chiquita, fea grande y la fea en medio, nadie se había detenido a pensar cuál de ellas sería la más joven ni la más vieja.

No eran de allí, eran hijas de un maestro de escuela que había llegado al pueblo pocos años antes. Llegaron, con sus cosas, a la fea en medio, con tantos de luto, por la madre. El pobre maestro, dolorido y enfermo no intimó con nadie, no interesó a nadie; en las tardes de sol se le veía en algún rincón de la fea, solitario y solado, siempre con sus hijas, siempre solas, siempre aisladas del vivir del pueblo, siempre formando el mismo lamentable grupo, negro, triste y ajado, como si les pesara la costumbre de las miserias y las desgracias sufridas en común.

Murió el maestro: hubo un momento de curiosidad, de interés, hasta de egotismo en torno de ella. Como se valdrían aquellas criaturas desamparadas? ¿Vendrían a ser una carga para el pueblo, sin ser de allí? Las feas no pidieron nada a nadie. Con heroísmo del que nadie duda, pusieron en el mundo, legio humilde, una hija, como se dice por allí, de a peseta er me, para hijo de trabajadores, er colegio de las feas. Los menguados ingresos no daban para mejorar el vestuario, y, sostenidos por milagro, continuaron cubiertas por los vestidos negros, cada vez más viejos, y por los velos de luto, cada vez más pardos.

Pasada la actualidad, cayeron en el más indiferente olvido; nadie se ocupó de ellas; pero para las pobres, la indiferencia valía tanto como ferocidad; el mote era una constante agresión, y cada día se acordaba más y más.

Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

—Y era ella!...

Cesó ayer en Cádiz, España, la huelga

(Continuación de la 3a. pág.)

republicanas y durante la dictadura fué jefe de la censura militar que se ejercía en esta ciudad.

Llegada de un crucero

BILBAO, febrero 13. (P).—Ha llegado a este puerto el hermoso crucero de guerra español "Príncipe Alfonso", causando su arribo cierta sorpresa.

Periodista enfermo

MADRID, febrero 13. (P).—El periodista señor Medina Tugores, que acompañó al conde de Guadalquivir en su reciente viaje por la República Argentina, se halla en esta ciudad gravemente enfermo de bronconeumonía.

Contra la lotería

LERIO, febrero 13. (P).—El obispo de la Seo de Urgel y príncipe soberano de la pequeña república de Andorra, situada entre España y Francia, ha prohibido que se establezca en la misma el juego de la lotería por considerarlo inmoral.

Hacia días que se hallan en el pueblo dos ciudadanos austríacos gestionando el establecimiento de la lotería, semejante a la de España, y por lo cual ofrecían al gobierno andorrano quince mil libras esterlinas anuales que ingresarían en el tesoro de la pequeña república, que no tiene impuestos ni ingresos de ninguna clase.

El gobierno de Andorra está gestionando de las autoridades protectoras francesas y españolas la autorización correspondiente, pero hasta ahora le ha sido denegada.

Huelga de hambre

MADRID, febrero 13. (P).—Los presos comunistas que se hallan detenidos en la Cárcel Modelo amenazan con la huelga del hambre si no se les suelta inmediatamente y si no les somete a proceso, y si no han hecho saber sus condiciones que han dirigido a los periódicos.

Denuncian las vejaciones a que son sometidos con una detención injustificada y los malos tratos que reciben sólo por profesar ideas comunistas.

Firman la carta Dionisio Marza, Esteban Vega, Angel Rabade, José Ballejos, Vicente Arroyo y Francisco Nieves.

Cierre de droguerías

MADRID, febrero 13. (P).—Algunas droguerías de esta capital hoy no han abierto sus puertas como protesta contra la nueva ordenanza que les impide vender medicinas si no tienen licencia de farmacia.

Hasta ahora las droguerías además de vender perfumes, lociones y artículos higiénicos en general, vendían también medicinas y específicos sin tener licencia de farmacia.

El cierre de estos establecimientos no lleva aparejado ningún conflicto social o huelga.

La única huelga que persiste en Madrid es la de tipógrafos, que en número de 5,000 se hallan parados sin que se vislumbre por ahora cómo se solucionará el conflicto, pues los dos bandos se muestran irreconciliables.

Quiere dar clase en la cárcel

MADRID, febrero 13. (P).—El catedrático de la Universidad Central D. Fernando de los Ríos, se ha ofrecido para dar en la cárcel clase a sus alumnos pero las autoridades se han negado a concederle el permiso.

Temporal en Bilbao

BILBAO, febrero 13. (P).—Reina un fuerte temporal y lluvias en esta ciudad que impiden el movimiento de entrada y salida de barcos en el puerto.

Sin embargo algunos barcos han llegado de arribada forzosa.

En la provincia las lluvias torrenciales han causado inundaciones y daños.

EL EQUIPO DE DEBATES DE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, LLEGA EL LUNES AQUI

A bordo del "Ponce" llegará el equipo de debates de la Universidad de Puerto Rico, formado por los estudiantes señores Antonio J. Colorado, del cuarto año del Colegio de Educación; Juan Enrique Géigel, del primer año de Derecho; y Víctor M. Gutiérrez, también del primer año de Derecho. Con ellos viene el "coach" del equipo, señor Richard Paté.

El equipo puertorriqueño se propone estar de regreso en San Juan el 20 de abril. La jira que realizará desde su llegada hasta su retorno a Puerto Rico, es la más larga y duradera que ha llevado a cabo ninguno de los equipos anteriores.

No están resueltos aun definitivamente cuáles han de ser los temas que se discutirán, pero en Puerto Rico se indican como los más probables, éstos:

Resúlvase: Que los Estados Unidos deben cesar en su intervención armada en el Caribe.

Resúlvase: Que esta asamblea condena la creciente hegemonía de los Estados Unidos en los asuntos del Hemisferio Occidental.

La formación del equipo ha sido realizada mediante una selección cuidadosa entre los aspirantes al honor puesto, los que tuvieron que someterse a unas oposiciones verdaderamente estrictas. Consistieron en cuatro pruebas preliminares, dos en inglés y dos en español. En ambos casos los opositores disertaban sobre un tema preparado al efecto y sobre otro improvisado que fijaba el tribunal. Compusieron éste los profesores señores Richard Paté, Antonio S. Pedreira y Wilson P. Colberg.

El itinerario que seguirá la jira del equipo es el siguiente:

Universidad de Yale, en New Haven, Conn. (en español).

Universidad de Harvard, en Cambridge, Mass.

Universidad de McGill, en Montreal, Quebec, Canadá.

Queen's University, en Kingston, Ontario, Canadá.

Universidad de Toronto, en Toronto, Ontario, Canadá.

Northwestern University, en Chicago, Illinois. (Dos debates, uno en español y otro en inglés).

Universidad de Minnesota, en Minneapolis, Minnesota.

Universidad de Manitoba, en Winnipeg, Manitoba, Canadá.

Universidad de Saskatchewan, en Saskatoon, Saskatchewan, Canadá.

Universidad de Washington, en Seattle, Washington.

OPINIONES DOMESTICAS



"Al buen entendido pocas palabras bastan," dice la proverbial, "y ello indica lo que opinan muchas esposas de la sabiduría de sus maridos."

PROBLEMAS DE LA RAZA

En defensa del idioma

Por D. JOSE MARIA PERALTA Y LAGOS, Ministro de la República de El Salvador en España, Correspondiente de la Real Academia Española.

II

Nuestra lengua tiene su porvenir asegurado.

Al buen entendido pocas palabras bastan," dice la proverbial, "y ello indica lo que opinan muchas esposas de la sabiduría de sus maridos."

Acaso sea el español, entre las lenguas vivas cultas, la que menos cambios ha sufrido en el decurso de los cinco últimos siglos.

Documentos como el testamento de la reina Isabel I y la correspondencia de su esposo D. Fernando de Aragón, no ofrecen dificultades para su lectura; y si comparamos la primera edición del "Quijote" con las de nuestros días, notaremos sólo pequeños cambios en la ortografía.

La hermosa, sonoridad y claridad del castellano son también factores que contribuyen a su conservación.

Es un hecho curioso el que los descendientes de los que nacieron en mala hora en España, conservan la lengua de sus padres. En Salónica, en Constantinopla y en otros lugares del Oriente y del norte de África, los hebreos hablan la lengua de Castilla, pero de un modo que produce el fenómeno que fatalmente produce por la falta de comunicación en un lapso de siglos.

Porque las lenguas se transforman incesantemente, y esta transformación no es la obra de los siglos, sino la del pueblo, de la masa, por su número y pesadumbre, este terreno al menos, no la ley.

Nuestra lengua es, sin la más armoniosa que las lenguas. Esta opinión sería seria si

Galicia-Tappen Post y Centro Español-Delmar F. C. mañana

Próximo a su fin el torneo del Este por el trofeo de los Estados Unidos

Las semifinales serán jugadas el domingo 22.—El partido Español-Delmar, es a beneficio de un jugador que fué lesionado.

Por JULIO GARZON M.

La cancelación de los encuentros de fútbol hoy y mañana en el campo de los Brooklyn Wanderers contra el Hawthorne Field, Brooklyn, por el segundo campeonato de fútbol de los Estados Unidos, no ha restado todo el interés al torneo futbolístico de mañana, el que figurará otros encuentros de gran atractivo y que seguramente serán numerosos.

WEST END OVAL
Conforme hemos anunciado, el equipo de fútbol de los Brooklyn Wanderers jugará hoy y mañana en el campo de los Hawthorne Field, Brooklyn, por el segundo campeonato de fútbol de los Estados Unidos, el que figurará otros encuentros de gran atractivo y que seguramente serán numerosos.

MATTANO PARK
El equipo de fútbol de los Brooklyn Wanderers jugará hoy y mañana en el campo de los Hawthorne Field, Brooklyn, por el segundo campeonato de fútbol de los Estados Unidos, el que figurará otros encuentros de gran atractivo y que seguramente serán numerosos.

AMERICAN LEAGUE
El equipo de fútbol de los Brooklyn Wanderers jugará hoy y mañana en el campo de los Hawthorne Field, Brooklyn, por el segundo campeonato de fútbol de los Estados Unidos, el que figurará otros encuentros de gran atractivo y que seguramente serán numerosos.

Distrito de New York
El equipo de fútbol de los Brooklyn Wanderers jugará hoy y mañana en el campo de los Hawthorne Field, Brooklyn, por el segundo campeonato de fútbol de los Estados Unidos, el que figurará otros encuentros de gran atractivo y que seguramente serán numerosos.

Distrito New England
El equipo de fútbol de los Brooklyn Wanderers jugará hoy y mañana en el campo de los Hawthorne Field, Brooklyn, por el segundo campeonato de fútbol de los Estados Unidos, el que figurará otros encuentros de gran atractivo y que seguramente serán numerosos.

Manifiesta su agradecimiento al Dr. Wolfé
El equipo de fútbol de los Brooklyn Wanderers jugará hoy y mañana en el campo de los Hawthorne Field, Brooklyn, por el segundo campeonato de fútbol de los Estados Unidos, el que figurará otros encuentros de gran atractivo y que seguramente serán numerosos.

Nuevo Surtido Completo de TRAJES DE LANA
ULTIMA NOVEDAD
a \$22.50
Todos tamaños, estilos y colores.
Además, regalamos con cada compra de estos trajes, una camisa "collarite" Phillips Jones. Esto sólo por el mes de febrero.
REALIZAMOS todos los ABRIGOS con el 50% de descuento
Invitamos a nuestra numerosa clientela a que nos visite y vea nuestro magnífico surtido de PRIMAVERA
REMITIMOS ORDENES POR CORREO A CUALQUIER PARTE DEL PAIS.
MEDIDAS GARANTIZADAS.
Devolvemos el dinero al que no quede satisfecho.
Victor Segarra & Co., Inc.
EN NUESTRA NUEVA CASA
1335-QUINTA AVENIDA
Esquina a la calle 112, N. Y.

LLEGAN MAÑANA LOS FOOTBALLERS ARGENTINOS



Debido a contratiempos de última hora con la Federación Atlética Mejicana, el Vélez Sarsfield de la Ciudad de Méjico llegará mañana, a mediodía, y ha tenido que cancelar los partidos que se habían concertado para hoy y mañana. He aquí la alineación que más ha venido jugando desde que salió de Buenos Aires la Delegación 25: (De izquierda a derecha, arriba), Gerónimo Díaz, portero; Alfredo E. Forrester, defensa derecha; Ernesto J. Garbini, extremo izquierdo; Saul Quiroga, interior izquierdo; (centro), Manuel de Saa, defensa izquierdo; Alberto Chividini, medio izquierdo; Agustín Peruch, extremo derecho; (abajo), Alfredo Sánchez, medio derecho; Carlos Volante, centro medio; Francisco Varallo, delantero centro; y Bernabé Ferreyra, centro medio.

El ministro de Honduras, doctor Argueta, parte hoy

En la tarde de ayer y en compañía del Dr. Salomón Paredes Regalado, cónsul general de Honduras en Nueva York, visitó LA PRENSA al ministro saliente de dicha república en Washington, Dr. Ernesto Argueta. El diplomático centroamericano parte hoy para su patria, en compañía de su distinguida familia.

El Dr. Argueta manifestó su optimismo acerca de la situación hondureña. En las esferas políticas se ha impuesto, manifestó el diplomático, el patriotismo y el civismo, asegurando el centro de gravedad ahogado por los buenos ciudadanos, en un régimen del que son bases esenciales la libertad democrática y el respeto a los derechos populares. Económicamente, el país está afectado también por la crisis mundial, pero no ha tenido ésta allí la repercusión tan acentuada que en muchas otras naciones. Y en cuanto a las cuestiones de fronteras pendientes con Nicaragua y Guatemala se ha llegado ya a bases que tienen el asentimiento público y que, seguramente, en fecha próxima terminarán en una solución armónica de las diferencias con las dos naciones hermanas.

El embajador del Brasil dejará a Washington

WASHINGTON, febrero 13. (P.)—La embajada del Brasil anunció hoy que el embajador ante la Casa Blanca, señor S. Gurgel do Amaral, iba, probablemente, a ser trasladado al Japón.

No se ha recibido información acerca de quién será su sucesor en el importante cargo, ni tampoco acerca de la llegada del señor R. de Lima y Silva, actual embajador de Brasil en Méjico, cuyo traslado a Washington se anunciaba en despacho cablegráfico llegado de Méjico.

Banquete diplomático colonial en Bogotá

BOGOTÁ, Colombia, febrero 13. (P.)—El capitán Vernon Devotie, agregado militar norteamericano, dio anoche el mayor banquete diplomático que se registra en la historia de Bogotá, honrando al ministro de Guerra, general Morales, al estado mayor del ejército colombiano y a los representantes militares extranjeros.

En defensa del idioma

(Continuación de la 1a. pág.)
rivados del latín, muy superior al portugués, sin comparación posible con el catalán, al que encontraba integrado, y tan armonioso, aunque no tan dulce, como el italiano.
Entre los contemporáneos, se halla el filólogo sueco Wulff, quien se expresa así de nuestra lengua: "El lenguaje castellano es acaso, a mi parecer, el más sonoro, el más armonioso, el más elegante, el más expresivo de todos los dialectos románicos, y no cede ni aun al mismo italiano."
El señor Castañeda trae a cuento en su "Retórica" la opinión del enciclopedista D'Alambert, que coincide con la del sabio lingüista escandinavo.
Y quien ignora el vibrante entusiasmo con el que el librero ecuatoriano Juan Montalvo cantó las excelencias de la lengua que heredamos?
Y poseedores de semejante tesoro, ¿cómo podemos permanecer indiferentes ante el peligro de perderlo? (Continuación.)

Resultó muy lucido el condoctor Argueta, parte hoy

Muy brillante fué el concierto de música vasca ofrecido antenoche en el "Town Hall" de esta ciudad por la notable compositora Emilliana Zubeldia y patrocinado, entre otros, por el Centro Vasco Americano de esta ciudad.

Dió a conocer la señora de Zubeldia muy sugestivas y bellas selecciones típicas de la privilegiada región cántabra, y un grupo de jóvenes preparados por el Sr. Antonio Osa, todos miembros del Centro Vasco Americano, interpretó varias danzas antiquísimas, pero no por eso menos representativas de la fuerza y del vigor de sentimientos de la raza vasca.

Todos los números del programa fueron muy aplaudidos.
El programa se dividía en tres partes: la primera de las cuales consistió en ocho canciones vascas armonizadas por la concertista, quien dirigió un coro mixto de 20 voces. Las canciones fueron: Ain ara, Aitonaren-esana, Mendibakarra, Maizaren-oropetik, Zeruko "arribidia Txorieta, Buruzagie, Arozagie-ederre y Zortziko. Al terminar, algunos de ellos se dedicaron a la labor de la concertista y al coro.

La parte segunda la formaba el ritmo vasco en tres tiempos: festivo, oración y danza, y un poema de las montañas, ambas composiciones de la señora de Zubeldia, ejecutadas a la perfección por la concertista y Mirra Alhambra, con un número extra en vista del entusiasmo del público.

Al iniciarse el tercer acto avanzó en el escenario ocho espadas "anzaris" y un abanderado, haciendo un hermoso cuadro. Vestían chaqueta y botas, encarnados, falda verde, pantalón blanco, albricias de cuero con pequeños cascabeles no dejando la parte inferior de la falda. Con manifestada acilidid dioró a la danza coreografiada de seis diferentes números, bailados en perfecta orden, algunos de ellos haciendo ejercicios con sendos garros con gran gracia.

Por último, se presentaron en escena diez jóvenes hilanderas vestidas de encarnado, la cabeza cubierta con un pañuelo blanco y calzando abaracas. Cantaron una bellísima canción vasca, que fue recibida con insistencia del público.

Guía del lector

HOY
Ballet de la "Corte de Honor de Lourdes" en el "Level Club" a las 9 p. m.
Ballet de la "Corte de Honor de Lourdes" en el "Level Club" a las 9 p. m.
Concierto-ballet de la "Logia Hispana de Nueva York" en el Ceylon India Inn, a las 8:30 p. m.
Festival en "Casa Galicia", a las 8:30 p. m.
Ballet familiar en la "Sociedad Natuista Hispana", a las 8:30 p. m.
Ballet de la "Sociedad Natuista Hispana", a las 8:30 p. m.
Ballet de la "Sociedad Natuista Hispana", a las 8:30 p. m.
Función teatral del "Centro Español" de Newark, N. J., a las 8:30 p. m.
Ballet de la "Sociedad Natuista Hispana", a las 8:30 p. m.
Ballet de la "Sociedad Natuista Hispana", a las 8:30 p. m.
Función teatral de la "Logia Hispana de Nueva York" en el Ceylon India Inn, a las 8:30 p. m.

Aprenda a bailar

EN EL MAS BELLO SALON DE BAILE DE NEW YORK
Cur... \$5.00
Garantizado...
Baila todas las noches
150 encantadoras compañeras para bailar
Sensacional Orquesta de 10 músicos
BROADWAY DANCELAND
60th St., Broadway, N. Y. C.
Ayuntamiento de Madrid

El Vélez Sarsfield no jugará esta tarde aquí

El Vélez Sarsfield de Buenos Aires no podrá llevar a cabo su anunciado encuentro con los Brooklyn Wanderers en el Hawthorne Field esta tarde debido a contratiempos inesperados con la Federación Atlética Mejicana que le impidió salir de la Ciudad de Méjico el lunes pasado. Llegará, pues, mañana, pero no tendrá que aplazar hasta el día 21 su debut en este país, y piensa embarcar de regreso a Buenos Aires el día 25 del actual, debido a una llamada urgente.

La noticia de la cancelación de los próximos encuentros ha causado profunda decepción entre los aficionados de habla española, que se preparaban a asistir en gran número a los encuentros anunciados para hoy y mañana.

Lou Gehrig manda su contrato a los Yankees

Lou Gehrig, primera base de los New York Yankees, ha firmado su contrato para la próxima temporada, según anuncio hecho en el día de ayer por los funcionarios del club.

El contrato de Gehrig era esperado con interés tanto por el club como por los aficionados, a pesar de que no se tenía duda alguna de que estuviera dispuesto a firmar, pues no se sabe que el formidable "hitter" esté descontento con las condiciones bajo las cuales está jugando con la novena neoyorquina.

"La Gran Jornada" en el teatro "San José"

Ayer se empezó a exhibir en este teatro la grandiosa producción, toda hablada en español, "La Gran Jornada", versión española de "The Big Trail".

A parte de esta cinta se ofrece una presentación escénica, que toman parte la conocida tiple Conchita Banuls, la bailarina Tinita, la actriz cómica Diosa Castello, el tenor Carlos Serrano y el maestro de ceremonias "Polidor".

A las doce y media de hoy el prestigioso Dexter hará una exhibición pública frente al teatro.

HOTEL LA ESTRELLA

120 WEST 74 ST., NEW YORK.
Tel. Trinitario 1500.
Único Hotel Español en New York
A dos cuadras del elevado y del subterráneo de la calle 72 y Broadway.
APARTAMENTOS DE 1-3 CUARTOS CON BAÑO PRIVADO.
Atención especial para familias. EXCELENTE COMEDOR DÓNDE SE SIRVEN COMIDAS ESPAÑOLAS Y CRIOLLAS A PRECIOS MODERADOS.
Prop. N. R. FERNANDEZ

RESTAURANTES

EL GAUCHO
245 SULLIVAN STREET
Al sur de Washington Square.
CABARET ARGENTINO
ÚNICO EN SU CLASE EN NUEVA YORK
Abierto de 5:30 P. M. hasta las 3 A. M.
RESERVA DE ASIENTOS SABADOS Y DOMINGOS, \$1.00 ADICIONAL.
ORQUESTA TIPICA ARGENTINA
ACTUANDO LOS NOTABLES ARTISTAS

PACO y CARMEN
En su tango exclusivo. Precedentes de la compañía New Moon de Chicago.
Marita LA CORDOBESITA
En sus bailes flamencos.
Srta. JULIETA FORTEZA
Simpática y versátil artista.

Miss PEGGY CORNELL
La cupletista americana, estrella de "Sunny Side", "Angela", "Street Angel", acompañada por el Sr. C. H. H. H.
JUAN CARVILLE
Solista de guitarra.
EDUARDO GONZALEZ
Cajón y canciones.

A LA CARTA A TODAS HORAS.
Comida española \$1.50
Comida americana \$1.25
Tel. Spring 0875
F. C. COLLADA, Administrador

Restaurant "EL CONEJITO" 24 WEST 115 Street
COMIDA ESPAÑOLA Y CRIOLLA
MENU ESPECIAL LOS DOMINGOS

Venga a comer el buen Arroz con Pollo, Pollo a la Cacerola, Bacalao a la Vizcaina, Caldo Gallego y otra gran variedad de platos. Se alquilan habitaciones con o sin comidas.

Restaurant "ALCAZAR"
2728 BROADWAY (entre 104 y 105)
Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Música hispana. Baile.
Típicamente decorado, excelente servicio de habla española.
PRECIOS MODERADOS.

RESTAURANT MEXICANO "La Primera de Lenox"
Antojitos del terruño en un ambiente netamente mejicano
También comidas criollas
RESERVA PARA FAMILIAS.
DIONISIO N. ALICIA, Prop.

71 LENOX AVENUE, Entre 113 y 114, N. Y. Teléfono University 9032.

FORNOS RESTAURANT
28 West 52nd
A DOS PUERTAS DE BROADWAY
ÚNICO RESTAURANT GENUINAMENTE ESPAÑOL Y CRIOLLO EN NUEVA YORK

El Restaurant Español más antiguo de New York.—Establecido 40 años
La Chorrera
107 Water Street al doblar de Wall St.
(Casero) CHILE CON CARNE
Desde el 1890, famoso por ARROZ CON POLLO, TAMALES DE POLLO
Teléfono BEEKMAN 3-9934. Abierto hasta las 4 P. M.

CAFETERIAS
"Ideal" RESTAURANT
de RAMON FERRER
111 Lenox Ave., entre 115 y 116
CAFE Y CHOCOLATE NUESTRA ESPECIALIDAD
Variado surtido de platos bien sazonados a la española y criolla.
COMIDA SANA Y ABUNDANTE. PRECIOS SIN COMPETENCIA
Establecida en 1920

Capablanca se va tras su sensacional labor contra 200 adversarios

Veintiocho victorias, dieciséis empates y sólo seis derrotas contra cincuenta mesas de a cuatro jugadores cada una, es la más reciente hazaña ajedrecista del célebre maestro cubano y ex campeón mundial José Raúl Capablanca.

Un gentío enorme, tal vez uno de los mayores que se haya congregado jamás para presenciar un acontecimiento de esta índole, presenció las simultáneas de Capablanca anteayer tarde y noche en el cuartel nacional situado en la calle 66 y Park Avenue. Se calcula que aproximadamente 3,000 personas desfilaron por la espaciosa nave del edificio durante las ocho horas y media que duró el evento.

Los seis grupos que lograron vencer al campeón fueron el equipo del Bank of America Club, compuesto por los señores Pedro F. Rojas, Guillermo Eisenburg, William Borman y M. Schultz; el Manhattan Chess Club, el T. R. Club, el Park Avenue Club, la Universidad de Columbia y el Empire City Club.

Los equipos que empataron fueron los siguientes:
East Orange High School, Demarest High School, Pillsbury Chess Club de Bergen County, Hoit, Rose and Troster Chess Club, Marshall Chess Club, Brooklyn Institute Chess Club, Harvard University, Princeton University, Holsatia Chess Club of Yonkers, Yonkers, Y. M. C. A., Empire City Chess Club Team A, The Evening Post "Ladderites", Staten Island Chess Club, Binghamton Chess Club, Pawn Chess Club y el Newark Evening News.

La primera victoria sobre Capablanca correspondió al equipo del Bank of America Club, pero a esta siguió una serie de triunfos por el maestro cubano, que equilibró por completo las cuentas.
El ex campeón del mundo sale para la Habana hoy al medio día.

ESPECTACULOS

Teatro SAN JOSE
El único teatro español en Nueva York. Situado en la 5a. Avenida y 110 Street. Tel. Monument 2-4147.

Presenta en función continua de 1 P. M. a 11 P. M.
Domingos y días festivos de 12 M. a 11 P. M.
HOY HASTA JUEVES INCLUSIVE
La más estupenda de las películas parlantes del día.
LA OBRA MAESTRA "FOX"

"LA GRAN JORNADA"
(THE BIG TRAIL)
Jorge Lewis, Carmen Guerrero, M. Garralaga y otras conocidas estrellas hispanas.

En el escenario: La alegre revista musical
"BRISAS SEVILLANAS"
CON EL DEBUT DE ACTOS TALES COMO:
LOS TRES DEMONIOS EL GRAN DEXTER
(Acrobata de suprema e increíble habilidad.) (Rey de la Magia Moderna—El Hombre Brujo).
CONCHITA BANULS—Reaparición de la agasajada tiple.
TINITA (Bella bailarina) PRECIOSO CORO DIOSA CASTELLO
CARLOS SERRANO POLIDOR

"CONCURSO PARA AFICIONADOS" en las funciones de medianoche los sábados.
¡Habrá gran demanda!
Ordene sus boletos ahora!
Pronto: "LA GACETA DE LOS LEONES".

DEBUT EN NEW YORK
POTHOULA
CANOUTA
RECITAL DE BAILE
Acompañada de otros artistas.
TOWN HALL 123 W. 43 Street.
BAILES ESPAÑOLES y otros
Febrero 18 a las 8:30
BILLETES: 75c a \$2.00
R. COPELEY, Dir. (Steinway)

RECOMPENSA!!!
\$100 PESOS EN ORO, \$100 SE LE ABONARÁ A CUALQUIER PERSONA QUE TENGA ÉXITO EN
— GRAN DEXTER —
SIN QUE ESTE LOGRO DESATARSE. Una demostración de esto será dada públicamente, frente al teatro "SAN JOSE" Hoy, sábado, Feb. 14, a las 12:30 p. m.
¿QUEN DESEA GANARSE EL PREMIO?

Teatro "REGUN" 116th STREET
Funciones de medianoche todos los sábados
ESTA NOCHE A MEDIANOCHES
"LA LLAMA SAGRADA"
La más instructiva de todas las películas parlantes, completamente en español con Elvira Morán, Martín Garralaga, Luana Albornoz y otros.
1,000 asientos a 25c. Se permite fumar.

METROPOLITAN OPERA
HOY, mañana, 2... Sábado
Esta noche, 8:30... Contes d'Hoffmann
Domingo, 8:30... Concierto de G. G. G.
Lunes noche, 8:15... Peter Dinklage
Martes noche, 8:30... La Juive
Miércoles noche, 8:15... La Juive
Jueves noche, 8:30... La Juive
PIANO KNABE EXCLUSIVAMENTE

Películas en Español en Brooklyn
Teatro Heights 159 Washington St.
Función de medianoche todos los sábados
ESTA NOCHE A MEDIANOCHES
"LA LLAMA SAGRADA"
TOULOUSE-LAUTOUR
CON MARIA ALBA Y CARLOS BARBE

DAVID BELASCO presenta
HELEN GAHAGAN en
TONIGHT OR NEVER
Un nuevo espectáculo por Lili Hatanay
BELASCO Th. W. 44 St. Ma. 11c. 25c

ROXY 50th St. y 7th Avenida
La más exitosa pasión que el mundo haya presenciado.
"BRACULA"
con el mejor grupo de artistas de la ciudad, representando en el escenario "HELLO NEW YORK".

UNA SUBSCRIPCION A LA PRENSA a favor de alguno de sus parientes o amigos residentes en la patria lejana, llevará diariamente un recuerdo del donante.—
245 CANAL STREET, NEW YORK, N. Y.

Se comenta mucho el retorno de B. Walthour

Los "fans" neoyorquinos siguen comentando el retorno de Bobby Walthour, el popularísimo idolo rubio del ciclismo, y se preguntan cuál será su papel en la carrera ciclistica internacional de seis días que va a comenzar en el Madison Square Garden el primero de marzo próximo.

Bobby fué siempre un gran favorito en Nueva York, a pesar de proceder del otro lado del río, es decir, New Jersey. Durante su carrera más bien breve como corredor de "seis días", Walthour ha ganado seis pruebas, terminado segundo seis veces y tercero, una.

¡NO SE PIERDA!
el sensacional certamen nacional de baile

LINDY HOP
SABADO
POR LA NOCHE

mostrando los más sorprendentes y maravillosos bailes.

SAVOY
EL MEJOR SALON DE BAILE DEL MUNDO.
Lenox Avenue, 140-141 Sts.

ESPECTACULOS

Teatro SAN JOSE
El único teatro español en Nueva York. Situado en la 5a. Avenida y 110 Street. Tel. Monument 2-4147.

Presenta en función continua de 1 P. M. a 11 P. M.
Domingos y días festivos de 12 M. a 11 P. M.
HOY HASTA JUEVES INCLUSIVE
La más estupenda de las películas parlantes del día.
LA OBRA MAESTRA "FOX"

"LA GRAN JORNADA"
(THE BIG TRAIL)
Jorge Lewis, Carmen Guerrero, M. Garralaga y otras conocidas estrellas hispanas.

En el escenario: La alegre revista musical
"BRISAS SEVILLANAS"
CON EL DEBUT DE ACTOS TALES COMO:
LOS TRES DEMONIOS EL GRAN DEXTER
(Acrobata de suprema e increíble habilidad.) (Rey de la Magia Moderna—El Hombre Brujo).
CONCHITA BANULS—Reaparición de la agasajada tiple.
TINITA (Bella bailarina) PRECIOSO CORO DIOSA CASTELLO
CARLOS SERRANO POLIDOR

"CONCURSO PARA AFICIONADOS" en las funciones de medianoche los sábados.
¡Habrá gran demanda!
Ordene sus boletos ahora!
Pronto: "LA GACETA DE LOS LEONES".

DEBUT EN NEW YORK
POTHOULA
CANOUTA
RECITAL DE BAILE
Acompañada de otros artistas.
TOWN HALL 123 W. 43 Street.
BAILES ESPAÑOLES y otros
Febrero 18 a las 8:30
BILLETES: 75c a \$2.00
R. COPELEY, Dir. (Steinway)

RECOMPENSA!!!
\$100 PESOS EN ORO, \$100 SE LE ABONARÁ A CUALQUIER PERSONA QUE TENGA ÉXITO EN
— GRAN DEXTER —
SIN QUE ESTE LOGRO DESATARSE. Una demostración de esto será dada públicamente, frente al teatro "SAN JOSE" Hoy, sábado, Feb. 14, a las 12:30 p. m.
¿QUEN DESEA GANARSE EL PREMIO?

Teatro "REGUN" 116th STREET
Funciones de medianoche todos los sábados
ESTA NOCHE A MEDIANOCHES
"LA LLAMA SAGRADA"
La más instructiva de todas las películas parlantes, completamente en español con Elvira Morán, Martín Garralaga, Luana Albornoz y otros.
1,000 asientos a 25c. Se permite fumar.

METROPOLITAN OPERA
HOY, mañana, 2... Sábado
Esta noche, 8:30... Contes d'Hoffmann
Domingo, 8:30... Concierto de G. G. G.
Lunes noche, 8:15... Peter Dinklage
Martes noche, 8:30... La Juive
Miércoles noche, 8:15... La Juive
Jueves noche, 8:30... La Juive
PIANO KNABE EXCLUSIVAMENTE

Películas en Español en Brooklyn
Teatro Heights 159 Washington St.
Función de medianoche todos los sábados
ESTA NOCHE A MEDIANOCHES
"LA LLAMA SAGRADA"
TOULOUSE-LAUTOUR
CON MARIA ALBA Y CARLOS BARBE

DAVID BELASCO presenta
HELEN GAHAGAN en
TONIGHT OR NEVER
Un nuevo espectáculo por Lili Hatanay
BELASCO Th. W. 44 St. Ma. 11c. 25c

ROXY 50th St. y 7th Avenida
La más exitosa pasión que el mundo haya presenciado.
"BRACULA"
con el mejor grupo de artistas de la ciudad, representando en el escenario "HELLO NEW YORK".

UNA SUBSCRIPCION A LA PRENSA a favor de alguno de sus parientes o amigos residentes en la patria lejana, llevará diariamente un recuerdo del donante.—
245 CANAL STREET, NEW YORK, N. Y.

ESPECTACULOS

Teatro SAN JOSE
El único teatro español en Nueva York. Situado en la 5a. Avenida y 110 Street. Tel. Monument 2-4147.

Presenta en función continua de 1 P. M. a 11 P. M.
Domingos y días festivos de 12 M. a 11 P. M.
HOY HASTA JUEVES INCLUSIVE
La más estupenda de las películas parlantes del día.
LA OBRA MAESTRA "FOX"

"LA GRAN JORNADA"
(THE BIG TRAIL)
Jorge Lewis, Carmen Guerrero, M. Garralaga y otras conocidas estrellas hispanas.

En el escenario: La alegre revista musical
"BRISAS SEVILLANAS"
CON EL DEBUT DE ACTOS TALES COMO:
LOS TRES DEMONIOS EL GRAN DEXTER
(Acrobata de suprema e increíble habilidad.) (Rey de la Magia Moderna—El Hombre Brujo).
CONCHITA BANULS—Reaparición de la agasajada tiple.
TINITA (Bella bailarina) PRECIOSO CORO DIOSA CASTELLO
CARLOS SERRANO POLIDOR

"CONCURSO PARA AFICIONADOS" en las funciones de medianoche los sábados.
¡Habrá gran demanda!
Ordene sus boletos ahora!
Pronto: "LA GACETA DE LOS LEONES".

DEBUT EN NEW YORK
POTHOULA
CANOUTA
RECITAL DE BAILE
Acompañada de otros artistas.
TOWN HALL 123 W. 43 Street.
BAILES ESPAÑOLES y otros
Febrero 18 a las 8:30
BILLETES: 75c a \$2.00
R. COPELEY, Dir. (Steinway)

RECOMPENSA!!!
\$100 PESOS EN ORO, \$100 SE LE ABONARÁ A CUALQUIER PERSONA QUE TENGA ÉXITO EN
— GRAN DEXTER —
SIN QUE ESTE LOGRO DESATARSE. Una demostración de esto será dada públicamente, frente al teatro "SAN JOSE" Hoy, sábado, Feb. 14, a las 12:30 p. m.
¿QUEN DESEA GANARSE EL PREMIO?

Teatro "REGUN" 116th STREET
Funciones de medianoche todos los sábados
ESTA NOCHE A MEDIANOCHES
"LA LLAMA SAGRADA"
La más instructiva de todas las películas parlantes, completamente en español con Elvira Morán, Martín Garralaga, Luana Albornoz y otros.
1,000 asientos a 25c. Se permite fumar.

METROPOLITAN OPERA
HOY, mañana, 2... Sábado
Esta noche, 8:30... Contes d'Hoffmann
Domingo, 8:30... Concierto de G. G. G.
Lunes noche, 8:15... Peter Dinklage
Martes noche, 8:30... La Juive
Miércoles noche, 8:15... La Juive
Jueves noche, 8:30... La Juive
PIANO KNABE EXCLUSIVAMENTE

Películas en Español en Brooklyn
Teatro Heights 159 Washington St.
Función de medianoche todos los sábados
ESTA NOCHE A MEDIANOCHES
"LA LLAMA SAGRADA"
TOULOUSE-LAUTOUR
CON MARIA ALBA Y CARLOS BARBE

DAVID BELASCO presenta
HELEN GAHAGAN en
TONIGHT OR NEVER
Un nuevo espectáculo por Lili Hatanay
BELASCO Th. W. 44 St. Ma. 11c. 25c

ROXY 50th St. y 7th Avenida
La más exitosa pasión que el mundo haya presenciado.
"BRACULA"
con el mejor grupo de artistas de la ciudad, representando en el escenario "HELLO NEW YORK".

UNA SUBSCRIPCION A LA PRENSA a favor de alguno de sus parientes o amigos residentes en la patria lejana, llevará diariamente un recuerdo del donante.—
245 CANAL STREET, NEW YORK, N. Y.

ESPECTACULOS

Teatro SAN JOSE
El único teatro español en Nueva York. Situado en la 5a. Avenida y 110 Street. Tel. Monument 2-4147.

Presenta en función continua de 1 P. M. a 11 P. M.
Domingos y días festivos de 12 M. a 11 P. M.
HOY HASTA JUEVES INCLUSIVE
La más estupenda de las películas parlantes del día.
LA OBRA MAESTRA "FOX"

"LA GRAN JORNADA"
(THE

2009—7th Ave., en
Teléfonos (día y noche)
En caso de defunción, nuestros
porque conocemos las costumbres
cial interés en complacer a todos
NUESTROS PRECIOS

de nuestra raza y ponemos espe-
s.
S SON MODERADOS.

Ayuntamiento de Madrid

LA PRENSA

NUESTROS PRECIOS SON MODERADOS.

1870

1871

1870

LABORATORY OF PHYSICS
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
BERKELEY, CALIF. 94720

THE
LIBRARY OF THE
CONGRESS
WASHINGTON, D. C. 20540

1891

1871

1890

[illegible]

SHERLOCK HOLMES—Caso del “Gloria Scott”

Continuando su relato, Holmes me explicó que aquello no había sido sino el efecto de unos cuantos tragos de cognac que

había tomado el señor Trevor, “con objeto de calmar sus nervios.” Pero—el detective prosiguió—el incidente, créame, Watson, me dejó una impresión bastante desconcertante. Por lo mismo me fué urgente abandonar Donnithorpe al día siguiente.

© 1930 By Sir Arthur Conan Doyle


Holmes se incorporó y comenzó a pensar por el cuarto, conforme a su costumbre cuando quería recordar una de sus aventuras.

—Un día, a mediados de otoño—comenzó—recibí en mi residencia de Londres un telegrama del joven Trevor, en el que me suplicaba volviera inmediatamente a Donnithorpe, pues le eran indispensables mi ayuda y mi consejo. Lo dejé todo y partí inmediatamente de nuevo para el Norte.

Muerte misteriosa


Por **SIR ARTHUR CONAN DOYLE**

A-6



Salió a recibirme a la estación en su coche y tan pronto como le vi pude comprender que los dos últimos meses habían sido para él llenos de amargura. Estaba flaco y afligido.

—El padre se muere, fueron las primeras palabras que me dijo.



—Imposible!, exclamé. ¿Qué tiene?

—Apoplejía. Una conmoción nerviosa. En estado agónico ha pasado todo el día. Dudo que podamos encontrarle vivo.

—¿Y cuál fué la causa de tal conmoción?

Sociedades Hispanas

(Continuación de la 6a. pág.)

el acto con un animado baile amenizado por una notable orquesta.

**FUNCION TEATRAL EN LA
UNION HISPANO BENEFICA**

Mañana domingo por la noche tendrá lugar en el local de la calle 14, la función teatral que con tanto esmero se ha venido ensayando por el competente cuadro de declamación de la sociedad, habiendo sido seleccionado el excelente drama "Juan José" del cual es autor José Dicienta.

El elenco, a cuyo cargo está el desempeño de la obra, ha trabajado con verdadero entusiasmo bajo la dirección del señor Simón, incansable presidente del cuadro, y según nuestros informes nada dejará que desear la representación, acreditando una vez más la labor que viene realizando en la escena.

Al finalizar la función dará principio el baile amenizado por una competente orquesta, y se prolongará

Alquileres

Continuación—Cuartos

18 ST. (3603 Broadway). Cuarto para una persona, \$4. Aptlo. 4. 180 STREET 601 WEST. Cuarto grande, contiguo baño, único inquilino. Razonable. Apt. 2-H.

BROADWAY 5603 (148). Familia respectuosa, habitadora. Vistas Riverdale, etc., habitación, caballerío. Servicios completos. \$12.

BROADWAY 2790 (108 St.). Sencillo y cómodo, atractivo, privilegios de cocina, todos completos. Apt. 3-N.

BROADWAY 3603. Habitación con o sin alinda. Poca familia, sin inquilinos ni Cox. Hansen. Apt. 3.

109 ST. 200, entre 113-114 Sts. y 109 St. Cuartos grandes, todos completos. Ascensor. \$5-57.

IVERSE DRIVE 1781 (esp. Fremdenheim). Cuarto atractivo para 1 o 2 señoritas. Todos privilegios. Apt. 2-A.

IVERSE DRIVE 214. Atractivo, agua corriente, baño, familia privada. Iverside 5-3854. 1827.

OPTIMA AVE. 1827. Segundo piso. Apt. 3. Elegante cuarto para matrimonio, con sin muebles.

ST. NICHOLAS AVE. 110, entre 115-116. Cuartos para uno y dos. \$4. Cuadra subterránea, elevado. Piso 2. Señora Suris.

Escuelas

Continuación

Spanish American Auto & Automobiles

756 Lexington Ave. (53-59). Aprendizaje automovilístico en la escuela más modernamente equipada. Emilio Sánchez, verdadero instructor profesional. Empleos gratis para nuestros graduados. Cursos de manejar. Licencia y diploma asegurados. Catálogos gratis.

Bailes

RUMBA, DANZON, TANGO. Los últimos melodiosos compuestos en formato, vals, pasodoble, para salón. Acrobaticas de exhibición para profesionales. "Adagio", "Aspashe", "Tango", Jarabe Tapatio, Cantahuélas. Se habla español.

11 WEST ST. DE REVUELLA. Instrucción privada. Escuela de primera clase establecida hace 10 años y en la misma dirección.

BAILE todas las noches y domingo por la tarde. 50 bonitas parejas de baile.

PARODY DANCING. 162 EAST 10 ST.

BAILES DE SALÓN y clásico. Lección \$1. Rites, Artista. 358 West 90 Street. Teléfono 4-2411. Horas españolas.

SESORITA atractiva enseña privadamente bailes de salón. \$5. Asegurada. Beverly Ann. 401 East 75 St. Nuestra 1st Ave.

Escuelas comerciales

ESCUELA Estenográfica, 153 W. 98 St. Clases de aqigrafia en español. Sistema "Pittman". Enseñamos rápidamente

Profesionales

Dentistas

Dr. S. S. Farrell

CIRUJANO DENTISTA
Establecido por más de 25 años.
367 West 23rd Street
(Entre 8a. y 9a. Aves. Tel. Wad. 125 561)

Extracción cuidadosa de dientes, con los últimos adelantos modernos. Toda clase de trabajo en dentisteria moderna. Trabajos extrarordarios. Si crédito es bueno. Pagos fáciles semanales. Abierto hasta las 6. Domingos hasta las 3 p. m.

Los hispanos que vengan a consultarnos ahorraran tiempo y dinero. No espere hasta que sea demasiado tarde. Consultenos hoy mismo.

RAYOS X y CONSEJO GRATIS. PARA TODOS LOS DIENTISTAS G.A.S.

SE HABLE ESPAÑOL.

DR. DEBROT

Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St. Los lunes, martes y viernes. 10 a 6. Precios especiales los días de semana.
100 W. 115 St. Especialista en casos dificultosos. Todas clases de trabajos dentales a precios razonables.
Y SE ACÉPTAN PAGOS SEMANALES

RAYOS X. PIERCE. EXAMEN GRATIS

Empresas

18 STREET 104 W. Tienda grande, magnifica localidad para cualquier negocio.

Empresas

Continuación

Tiendas se Alquilan

18 STREET 104 W. Tienda grande, magnifica localidad para cualquier negocio.

Empresas

Continuación

Tiendas se Alquilan

18 STREET 104 W. Tienda grande, magnifica localidad para cualquier negocio.

Profesionales
Continuación—Médicos

Dr. Henriquez
 Médico Español,
 121 WEST 79 ST.
 de la escuela práctica de París.
 30 AÑOS DE EXPERIENCIA.
 ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
 DE LOS HOMBRES
 EN LAS VÍAS URINARIAS.
 ANTIGUAS EXPERIENCIAS MAL
 TRATADAS.
 INYECCIONES INTRA VENOSAS
 ALEMANAS

VEJIGA, RÍÑONES Y PIEL.
 Gonorrea, úlceras, granos, análisis de la
 sangre.
 Reumatismo, Estomago, Corazón,
 Pulmones, Enfermedades Nerviosas.
ELECTROTERAPIA.
RAYOS ULTRA VIOLETA
 Horas: de 9 a. m. a 9 p. m.
 Domingos de 10 a. m. a 1 p. m.
 Tel. Endicott 4866.
PRECIOS MODICOS.

DR. E. GARCIA LASCOT
 1923—7a. Ave. Tel. Monument 2-5865.
 Horas 10-12, 4-9.

Ambelecimiento Facial
DR. PRATT, médico y cirujano facial;
 nariz, labios, ojos, orejas, "face lifting".
 cte. 500 West End Ave. Endicott 2-8417.

Varios
Fotografos

R. TORRES 234 West 116 Street.
 101 Lenox Ave. N.Y.
 Tel. University 4-4592-4-1065.

Funerarias
FUNERARIA ECHEVARRIA
 2009—7a. Ave. (120-121)
 Monument 3765-2669.
 En caso de defunción, llame a cualquiera
 de los dos telefonos. Precios razonables.
FUNERARIA HERNANDEZ
 Entreros con letos \$150 en adelante.
 1451—5 Ave. University 4120

Imprentas
L. & S. PRINTING CO.
 Toda clase de trabajos en español o in-
 glés. Pulcritud, Servicio, Economía.
 106 Fulton St. Teléfono DEKman 3-4774.
 BROOKLYN

LIBRERIA E IMPRENTA LATINA
 Trabajos de imprenta en español e inglés.
 Libros, revistas, estereógrafos 0-187,
 16 Sands St. B'klyn. Junto punto B'klyn.

Materiales de construcción
 Venta de toda clase de tubería, nueva y
 de segunda mano. Bombas de 10". Le-
 vanto \$8; radiadores de vapor y agua ca-
 liente. Madera nueva y de segunda mano.
 Hozas en envíos. Le Dure 62 West Lin-
 coln Ave. Mt. Vernon. Tel. Oakwood 8609.

Ventas
Continuación

Casas se venden
 Casa bien amueblada se vende mu-
 barata. 225 West 70 St.

Máquinas de coser
 VENTA de liquidación. Máquinas des-
 \$8. Garantizadas por 10 años. Electrici-
 dadse \$35. 1674—2a. Ave. (89-87 St.)

Muebles
 LA GANJA MAS GRANDE EN ALMACEN
 N.A.E. Juegos de sala, \$15. De cuarto, co-
 medior, \$29. Camas completas, \$7. Tocad-
 ores, \$5. Sillas 10 cts. Mesas, \$1. Juegos co-
 "Davenport suits", \$15. Millas de otros
 piezas sueltas. Muebles nuevos y otros
 garantizados.

ABIERTO NOCHES. ENTREGA GRATIS.
STARK FURNITURE WAREHOUSE
 179 East 124 Street
 3rd Ave.
 y Lex. Ave.

TREMENDA VENTA DE MUEBLES.
 Camas \$2; jergón \$2; colchonetas \$1; mes-
 porcelana \$2.98; alfombras grandes A-
 ministro \$14.98; juegos muebles de dormir
 no \$14.98; "day-beds" \$5; sillas \$75; toc-
 dores, coquetas, \$8; juegos comedor, do-
 mitorio, desde \$25; muchos otros artículos.
WOLFFSON BROS., 444 Willis Ave. Bron-
 tero 145-146 Sts., una cuadra Este de la
 Ave. Abierto hasta 10 p. m. Envío gratis.
Muebles no reclamados
 Sala, \$25; comedor, dormitorios, \$25 y más.

El azúcar cubano debería ser refinado

(Continuación de la 4.ª pág.)

tra los fabricantes de alcohol inferior de 90 grados, que es lo prescrito por la ley.

Para la Conferencia Sanitaria

HABANA, febrero 13 (P). — El general Hugh S. Cummings, cirujano de la armada norteamericana, llegó hoy con el objeto de conferenciar con los oficiales del gobierno, acerca de los planes a seguir para la celebración de la Segunda Conferencia Panamericana de Sanidad que tendrá lugar en Washington del 20 al 28 de abril y a la que asistirán los directores del Servicio de Sanidad de todos los países del nuevo continente. Saldrá para Panamá el domingo.

Exodo de estudiantes

HABANA, febrero 13 (P). — Debido a los decretos clausurando los colegios y universidades de la república, los estudiantes han comenzado un exodo hacia otros países, habiendo ya abandonado a Cuba grupos significantes.

Prohibición de portar armas

HABANA, febrero 13. — (P). El secretario de Gobernación ordenó que fueran anuladas todas las licen-

Colocaciones
Oferta—Hombres y Mujeres

SEÑORAS, buena comisión. Novedades decorativas para la casa. Pídeslas de inmediato. Rayon M. Novel Art. 139, 108—18 Ave. B'klyn. B'Neimhurst 4-1394.

Oferta—Hombres

UNA PAGA regalando camisas, corbateras, calcetines, ropa interior. Especialidad: gran introducción atrayentes. Muestras gratis. Rayon M. Novel Manufacturers, 139 Ave. B'klyn. New York.

POSICION permanente, \$35 a 40 dólares en comisiones. Pagadas por adelantado. Inglés. Especialidad: habla español, y de buena presencia. Ver. 100 Broadway. Cuarto 502. (Eso. 40) 1-140.

SEÑORES para anuncios en programas. Damos las direcciones. Excelente comisión. De 2 a 6 p.m. Taylor 125 W. 45 St.

Demanda—Hombres

NECESITO carpintero, platero, que entienda electricidad, desarmador, calderero superintendente. Diríjase Rafael Clesner, 10 W. 112 St. "Ground floor" West.

Enseñanza
Hombres

HOMBRES necesitamos. Todos aprenden a leer, ¿por qué no Ud.? Nuestros inscripciones abiertas. Gane mientras aprende. Clases día y noche. Gane mientras aprende. **ESUELA**, 185—3rd Ave. (171). City.

HOMBRES aprendan el idioma hebreo. Encomiende ejemplares en nuestros libros, mientras aprenden. Clases de día y noche. **ESUELA**, 185—3rd Ave. (171). City.

HOMBRES, 6 vacantes para individuos que

ENSEÑADO POR UNA SEÑORITA AMERICANA

Método incomparable. Sorprendentes resultados en pocas lecciones.

Yo garantizo por escrito que al discípulo leerá escribir y hablará el Inglés en muy poco tiempo.

14 AÑOS DE ÉXITO EN ENSEÑAR ME PERMITEN HACERLO.

Lecciones privadas. 5 Horas de 9 a 5 días. Los domingos de 10 a 4 p.m. Lecciones por correspondencia 25 cts.

SRTA. BLANCHE FISHER
1264 Lexington Ave., entre 85 y 86 Sts. Depto. 30. New York.

INGLES

ENSEÑADO POR EL MÉTODO MÁS FÁCIL Y MÁS PRÁCTICO. SEÑORITAS DAN INTERESANTES LECCIONES A 50c. HORAS DE 9 A 5. ÉXITO POSITIVO. VENGA HOY MISMO.

INSTITUTO UNIVERSAL
1265 Lexington Ave., eqso. 85 St.

MISS RUTH FRIED SCHOOL
Inglés. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesoras americanas. Lecciones personales. 8 a 12. Horas de 9 a 5. 2556 Broadway, entrada 25. 55.

SRTA. MARIA PEREZ
Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. Traducción. 260 West 50 St.

INGLES LECCIONES PRIVADAS, traducción en español por americana. \$5 al mes (12 lecciones). 100 E. 12th Ave. Trucha, 554—7th Ave., entre 40 y 41 Sts.

PROFESOR inglés, licenciado de la Habana, da lecciones de Inglés. Teoría en inglés y castellano. (Pittman). Clases personales. F. Pittman, 1580—7th Ave. (119 St.)

DR. I. K. R. VONCE
DENTISTA ALEMAN ESPAÑOL
101 W. 117 St. (Lenox Av.)
1175 LEXINGTON AVE. (119 St.)
127 FULTON ST. BROOKLYN.
(EL DENTISTA DE CONFIANZA)
RAYON M. NOVEL ART. 139, 108—18 Ave. B'klyn. Pagos a plazos. Abierto noches domingos. Especialidad en puentes y extracciones. Gasa y novorrayos. Recomendado por PAULINO UZCUDUN.

Drs. Monroe Cirujanos
C. J. Colón Dentistas
Oficinas en 3505 Broadway, esquina calle 13 y E. Nicholas Ave., esquina 113. Tel. Monument 5-404. Edcombe 5-1025.

DR. DE ROSA
DENTISTA ESPAÑOL—Consulta gratis.
157 West 14th Street, Esquina, 14th y Ave. Ta. Ta.

30 AÑOS PRÁCTICA.

DR. G. E. HERNANDEZ MOYA
Dentista 17 años de práctica. Especialidad: Anestesia, extracciones y procedimientos para eliminar el dolor. 101-105 Oeste calle 14. Teléfono Monument 4485.

DR. M. M. SCHOR
Enfermero de mano delgada.
1 West 14th Street, Esquina 14 y Ave. K. 2a de oficina; 10 a 9. Domingos 11 a 1.

Dr. Von der Porten DENTISTA
94 W. 101 St. Horas 9-5. Se habla español.

Dr. L. C. Coll Watlington
559 W. 146 St. (R-way). Edcombe 4-5656.

DR. E. A. TORREBUROSA
100 St. Nicholas Ave. Tel. University 2243.

DR. F. PONTE, Dentista.
600 W. 139 St. (R-way). Edcombe 4-6550.

DR. HANOKA, Dentista Español.
562 7th Ave. Entrada 10. Tel. 10 St. Telephone BRYANT 3-6740.

Notarios

MIRANDA MIRANDA, NOTARIO PUBLICO COMISIONADO POR PUERTO RICO. Residencia, 1524 E. 24 St., Brooklyn, Telfoneo, Edificio de las Naciones Unidas, General e Interpreté, 95 Pearl St., N. Y. Tel. Whitehall 4-2769.

M. GONZALEZ MACIAS
SUCESOR DE GUSTAVO P. MACIAS
Oficina ubicada en el número 1960 que el consulado General de España, 1071—83 y 9. Calle de la Libertad, entre 115 y 116 St., Tel. Pennsylvania 0588.

FRIEDRICH RAZ, Notario Público, Intérprete, Traducciones, Peritos, Afidavidos, Hojas de m. a. m. a. W. 116 St.

HUGEL MARTINEZ, Notario Público; Antonio Cifano, Abogado, Documentos, traducciones legales, 111 Lenox Ave., entre 115-116.

Obstétricas

ARIANA LOPEZ de Rojas, Comadróna Distinguida, experta. Absoluta reserva, 121 E. 116 St. Subway Lenox, Union.

EONI VDA. DE GUILLEN, comadróna, ofrece sus servicios profesionales, 140 W. 116 St. Subway Lenox, Union.

GREGORIA N. VAZQUEZ, Con títulos de mat. Florida y N. Y. 471 West 145 St. Apt. 4. Teléfono Edgeview 8705.

Ópticos

F. DOMINGO MASTACHE,
Optómetra y óptico español.
Cama de la vista, receta de lentes y fabricación de espejos.
Teléfono 2-1000, 100 Lenox Ave.
Teléfono University 4-6844.

DR. PACHECO MORALES
OPTOMETRIA Y OPTICO HISPANO
Desde años de práctica en Puerto Rico.
St. Nicholas Ave. Dept. A. a. 630 a.m.

Quiropráticos

CATARRRO? Tome "GUARIMOL" A BASE DE HIGURBA Y CARAPISTULAS. FARMACIA "LA FE", 1370—53 AVE.

Mudanzas

Gray Line Express
Mudanzas, Acarreos, Transportes.
Camiones equipados para el traslado de objetos de arte y objetos de lujo. Baja tarifa de precios en el transporte. Recordros diarios por New York, Brooklyn, Tonkors, Mount Vernon, Jersey City, Hoboken, Newark, N.J. etc.

A. FERNANDEZ, Inc.
67—8th Ave., entre 13-14 Sts.
Teléfono Chelsea 3-0761.
Noches: Chelsea 3-5282.

Rivera Express
Larga y corta distancia. Garantía absoluta. Camiones de gran capacidad, 214 West 116 St. y 57 Walker St. Telephone Monument 2-2021 y Canal 1-7525.

Juan GALLEGO
Moving Storage Corporation.
26 Cherry St. Tel. Beekman 8-6656
Spanish Express, 405 W. 18 St.
Manhattan dentro de 1 hora. Phone 2-1000.
Teléfono Midway, Tel. Chelsea 3-8216.

SANTOS VAN CO.,
103 W. 103 St. Teléfono Academy 2-7529.
MODERNO EXPRESS 237 E. 102 St. Tel. Midway 2-7529.

Lake Hnos. Tel. Ashland 4-3492.

EL RAPIDO EXPRESS
Tel. UNiversity 4-0905, 130 West 116 St.

Almuerzo, 1135 West 52 St.
Abierto diariamente, hasta 9 p. m.
Correa 14.

MUEBLES magníficos, 2 dormitorios, 11 camas con cama, comedor, sala, lavapropio. Alfombras orientales. Baño completo separado. 509 West 110 St. Apt. 4-A.

SALA completamente nueva, alfombra china Ex'te, sacrificio. Baño completo separado. Bingham 5-2330 por cinco meses pequeño.

ELEGANTE Juego de comedor, 10 piezas. Baño completo. Taratfino. Informada en East 114 St. 2nd Después de 3 p. m.

Negocios oportunos

22 EAST 11TH STREET
TIENDA DE CALZADO INABUNDABLE- CIDA 17 AÑOS.
Negocio garantizado para vivir. En el mismo centro del barrio hispano. Renta muy razonable con 4 cuartos y baño. Muy vivo para atender negocio. La mejor cuadratura negocios en Harlem.

BODEGA, se vende, garantizando \$80 por semana! Selecciono harto hispano. Poco renta. Llévesse hoy!

"CANDY STORE", fuerte, excelente localización para negocio, mujer sola, debe vender mucho. Excelente barrio.

GRAN OPORTUNIDAD, Por dificultad entre socios se vende un billar de ocho mesas. Insignia barato. Jose Menéndez, 258 West 32 St.

PARA BARBERÍAS, muebles y enseres nuevos. Usados, contados, plenos, también reparaciones y mudanza. Simón y Verro, 235 E. 107 St. ELHieh 4-5450.

PANADERIA
15 años establecida, buena clientela, se vende muy barato. Informarse en 111 Christopher St., New York.

FOR AUSTRALIUM, vende sasteria bien equipada, cliente magnifico. Horacio Man, razonable. José Ventura, 2 E. 115 St. 3rd Floor.

SODA fuente-lunchette, harto hispano, equipo bien cuidado, vende razonable. Moises Buco, 111 West 116 St.

TIENDA DE FRUTOS Y VEGETALES

que no fueran expuestas ningunas de las cosas, dentro durre, la presente suspensión de garantías constitucionales.

Rebajas en los taxímetros
HABANA, 13 febrero.—(P). Por autos aislados de conductores a crédito de algunos en un acuerdo de este cuerpo, por reducir el precio del pasaje a diez centavos por zona, en lugar del hasta ahora usado, de veinte centavos.

Con este motivo los periódicos hacen oportunos comentarios indicando que tal actitud debería ser seguida por todos los dueños y conductores de taxímetros. Pero a ello han contestado los continuados de la tarifa de "20¢" explicando que el precio de la gasolina era demasiado alto y que acaba de subir tres centavos por galón, desde que entró en vigencia la nueva ley de emergencia económica.

El nuevo sistema de servicio aéreo
HABANA, 13 febrero.—(P). Se gún informan en los círculos oficiales se espera que el 21 o 23 del presente se ponga en uso el nuevo sistema de servicio aéreo de correspondencia y pasajeros, organizado por la Panamerican Airways y que conecta 34 países norte, centro y sudamericanos.

Rechaza un recurso contra Machado
HABANA, 13 febrero.—(P). La Corte Suprema rechazó el recurso de inconstitucionalidad presentado

cinematográficas. Navarre, Star
Street, entre 42 y 43 St. (15-1)

HOMBRES se necesitan: aprendan oficio
barbero. Garantizamos posiciones en
restaurantes establecidos. Clase 1 y 2
Escuela 116-1st Ave. entre 8th St.
y 9th St. (15-1)

HOMBRES, aprendan a barberos, día, no-
che. Escuela, NEW SYSTEM BAR-
BER SCHOOL, 239-2nd Ave. (23 St.)
entre 1st y 2nd St. (15-1)

HOMBRES, aprendan a barbero, única
maestranza. Pague \$10. London Bar-
ber, 141 Tercera Ave. (14-15 St.)

HOMBRE, vacante para uno que desee ha-
cer operador de cinematógrafo. Taylor,
10 Broadway 44 St. Cuerto 601

Oferta - Mujeres

MODISTAS a mano con experiencia.
maestranza. Trabaja todo el día Variety
and Embroidery, 215 Sackett St. B'klyn.

MODISTAS en bastidores. Sólo con ex-
periencia. 100 West 11th St. Cuerto 31.
Entre Apt. 8 Aguare en Prospect Ave.

MODISTAS necesitamos con experien-
cia para hacer trenzillas a mano. Fani-
gan, 24 West 4th St. entre 3rd y 4th St.

MODISTAS con experiencia en vestidos
de boda. 204 East 34th St. Cuerto 197
Segundo piso frente.

SERVICIO DOMESTICO

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

Demanda - Mujeres

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

MODISTAS para cuidar niños y ligero
trabajo de limpiar dentro. A. Bo-
nino, 1560 Selwyn Ave. Bronx.

MODISTAS centroamericanos desean traba-
jear en casa o cuidar niños; buenas
referencias. Tel. Monument 2-7244.

Niños se crían
BROOKLYN

MADRES hospeden niños, cuartos para pa-
dres; terreno; no tráfico, casa privada,
buenas referencias. Tel. 2-7244

M. AMADEO, P. G. G.
QUIROPRACTIC MASAJTIST
95 B'way, esq. 143 St. Edimcra 4-7149.

Varios
Alquilase automóvil

CACKARD nuevo, lo más el dueño, 2 cesos
razonables por milla por hora \$2.50.
arrisen. Edimcra 2-4390.

Boteles

LA UNION HISPANO AMERICANA
Café de todas clases. Café puro de Puerto Rico. Servicio doméstico. Pedro Rodríguez. 110 W. 22^a St. Edimcra 2-4659.

BOHEDIO HISPANA
Productos españoles, tropicales. 71 Sherman St. Cereca Dyckman St. Lórra 7-4626.

LA UNIÓN Hispano Americana 692 W. 180 St., cerca St. Nicholas. Productos españoles, americanos y tropicales. WAdsworth 3-4557.

Casa de huéspedes

CASA DE HUESPEDES
En familia de gusto. Espaciosos y frescos cuartos, buen trato. Precio módico. Rodríguez. 140 W. 82 St. Edimcra 7-5935.

LA BIBIANA
Casa de huéspedes y restaurant. Habitación, agua caliente, calefacción. Cerca Broadway. Limpieza extraordinaria. Cheloes. 155, 213 W. 14 St. Cuadrado y Castaños.

USE ALONSO
149 East 16 St. Stevedoring 5-5236

Casa de huéspedes y restaurant. Excelente comida a la española y criolla.
67 West 76 St. Steuquehana 7-5280

COMFORTABLES habitaciones. Excelente restaurante, comida española. E. Rodríguez.
599 West 110 St. Apt. 9-A. Cath. 4719

MILIA BRAVO
Comidas habituales. 250 W. 100 St. Edimcra 2-4390

Patentes

PATENTES
Escriba por nuestra guía gratis "HOW TO OBTAIN A PATENT" y "Record of Invention Blank". Envienos modelo o dibujo de sus inventos y le daremos nuestra opinión gratis y si está al alcance de la Patent Office Rules. Servicio rápido. Pago en Dinero. Victor J. Eusebio, 4007 Woolworth Bldg., N. Y. City, Tel. Fitzroy 2-4444, Oficina Principal, Victor Bldg. "D", Washington, D. C.

Restaurantes

RESTAURANT MUNDIAL
Su mejor y más moderno. Mas de 50 platos para elegir. El primer restaurante de N. Y. 225 West 118 St. University 4307.

LA BOHEME 2003 Söptima Ave. Ter piso. Calle 120 Comidas 50c. D'ros. Cerveza y Empanadas.

Vello eliminado

PERMANENTE, con seguridad, por electrolysis. Razónable. Henriette De Lott, 625 Madison Ave. (35). Wickersham 3-2377.

Ventas

RADIO, GABINETE, 5 TUBOS, CORRIENTE D. C. CAMBIO POR A. C. VENDO.
606 WEST 132 ST. APT. 4-B.

Baúles

5,000 BAULES de todas clases, nuevos y usados. Desde \$7.50. Hartmann, Mendel, Bakshon, Neverhart. Abiertos noche Nathan's (H. & M.) 568-7th Ave. (41 St.)

BAULES de segunda mano, \$4 a \$10; metales de cuero, caletines \$3 a \$5. Luzzarso. 59 E. 59 St. cerca Madison Ave.

LIVANDON 500 baúles guardarpapas
500 baúles guardarpapas. 100 W. 100 St. Edimcra 2-4390

VENDESE hedgea bien surtida, buen clientela, por enfermedad. S. Soriano. Pron. 70 East 99 St.

ZAPATERIA VENDESE
o adufense acio zapatero o sombrerero Rodríguez. 64 West 115 St. Piso 1.

Vestidos
YONKERS, N. Y.



VESTIDOS calidad superior, gantas excepcionales, \$7.95-812.95. También medidas para bañitas y gruesas. Hable español. Halmovitz, 169 Elliott Ave. Yonkers, N. Y.

ROMPECABEZAS INFANTIL



El doctor Miguel Dorta Duque, profesor en la clausurada Universidad Nacional.

Patentes

 Año Nuevo - Idea Nueva 

PATENTE SU IDEA

Envío su dibujo Para obtener

GRATIS Patente de los Estados Unidos

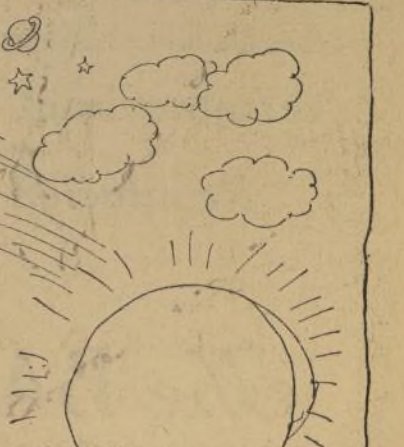
Patente de Año de Registro Consejo

Z. H. POLACHEK Reg. Patent Attorney

Confidential. Literature

1234 BROADWAY, NEW YORK

NTILES—Por George Bell



100 material; cuartos para los tres. 100 St. South Brooklyn, South #4405.

Combras

JOYAS, diamantes, oro, platino, relojes, boleros, trajes. 200 W. 5th Ave. Cuarto 560, Third 31 St.

Escuelas

Automóviles

ESCUELA ESPAÑOLA
mejor en Nueva York para aprender español. Gram. y medicina de auto-vehículos. Licencia y diploma asegurados, y noche. 134 West 20 St. entre 6th y 7th.

INSTRUCCION DE AUTOS \$10
seguros, conductores, españoles. Mr. G. B. y J. M. López, Metropolitan Auto. Sch., 1274 E. 69 St.

EMILIO NÚÑEZ
ABOGADO Y NOTARIO
160 BROADWAY, TEL. HITCHCOCK 4-3124

CARLOS E. RAMÍREZ
ABOGADO Y NOTARIO
321 Madison Ave. esq. 43, L'Erray Hill 21-5125

FERME, Abogado civil y de lo criminal
Tratando a clientes desde 1923
Bery Dry Dock #4533, Residencia 25-52 St. N.Y.king. Shore Road 4464 Hablo español

FELIPE N. TORRES
ABOGADO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL
7 West 10 Street, Nueva York

MAURICE SINGER, abogado americano,
que habla español. Casos civiles y criminales. 100 West 11th Street, Nueva York
Cuarto 352. Teléfono LONGmeat 5-4486.

RAFAEL BOSCH
ABOGADO Y NOTARIO
80 East 34th Street, Nueva York 6-6090.

LEON BLECKER, Abogado y Notario,
civil y Criminal. 225 West 31 St. (esq. 7a. Ave.) Teléfono LACKmann 4-257.

Dr. N. Guillempe, Especialista
219 W. 14th St. Tel. WATKins 6-6496.
Horas de 10 a 12 y de 5 a 7.

DR. J. E. CRESPO
Especialmente ojo-nariz-garganta. 200 W. 13 St. esq. 6th Ave. Tel. WATKins 2-1772

DR. SOL BEJON Horas 1-6
12.30 a 1.30, 6-8
1658 Lexington Ave. LEHman 4-3431

DR. N. VIGILANO MEDICO Y CIRUJANO
15 King St. esq. 10th Ave. WATKins 5-5243

DR. RUFFOLO, Especialista para mujeres
y operaciones de parto. 168 East 82 St. 2nd Fl. Tel. 2-8142

DR. A. CAIRONE, enfermedades de mujeres,
génito-urinarias, sangre. 9-1, 3-4, 6-7, 30 St. Tel. STUYvesant 3-683, Domingos 9-1.

DR. MANFREDI, Especialista
9 West 17th St. STUYvesant 3-683

DR. BOLOGNINO
11 W. 18 St. 9-19, 2-4, LACKmann 4-4643

los adelantos. Comita a la
ciudad de Cr. Blanco, West St.
SALA M. GONZALEZ, 130 W. 80 St. Comi-
a la española, criolla, Habitaciones, ca-
nchero, baño privado. Susuehanna 9507.
CASAZO, 125 West 57 m. Habitaciones
confortables, céntrico, comida immejorable,
española y criolla. Susuehanna 7-8761.

Comidas

STREET 540 West (25). Buena co-
cinita, 3 platos, postre y café 30 cts. Aquí
a domicilio. Adubern 3-9426.

Dulcería

DULCERIA "LA MODERNA"
Simón Jón. 301 West University 4-1307.
07 Kenosia Ave. entre 115 y 116 Sts.

Centro de Madrid

FARMACIA ADAMS Y NASSAU
79 ADAMS ST. ESQUINA NASSAU
FARMACIAS ESPAÑOLAS Y FRANCESA

TENEMOS desocupar local. Gran variedad
hoteles-roperos, maletas, sacrificios. \$1.50
arriba, 1248 W. 42da St.

Bienes Raíces

DOS CASAS de cinco pisos, un
apartamento en cada piso y dos
tiendas, en West 116 St. entre
4th y Lenox Aves. Calefacción,
agua caliente, buena condición.
Box 11, La Prensa.

CASA de apartamentos de 5 pisos,
en West 158 St. cerca Amsterdam
Ave. Apartamentos de 2-5 cuartos en
cada piso. Calefacción, agua caliente,
en buena condición, toda alqui-
lada. Box 31, La Prensa.

94 STREET West. Casa privada, 11 cuar-
tos, 5 baños, calefacción; ganga a compra-
dor rápido. Mrs. Hudson, Riverside 9-5400.

FISCAS

FINCA, en State Road, 40 acres, buenas
construcciones, 2 vueltas, 100 salinas, im-
plementos agrícolas, \$3,500; orchard
\$1,100. Kuehner, 208 E. B'way, Orchard 3517

ELLA:—Oye, Julio, el miedo
EL:—Pues ahí tienes a la O
agua, pues se parece a un... (Un
tas por orden de numeración.)

Copyright 1931 By The Bell Syndicate, Inc.)

tengo me tiene seco el gallo...

Mayor, mira a ver si encuentras

se con una linea continua los pun-

